

# revista rotaria

AÑO 3 N.º 17  
SEPTIEMBRE-OCTUBRE 2008

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

EL SALVADOR / GUATEMALA

## Birmingham INGLATERRA

Sede de la Convención Mundial  
de RI 2009

ROTARY INTERNATIONAL  
www.rotary.org







# Millones de razones para celebrar

Millones de niños de todo el planeta cuentan con que **Cada Rotario** marque una diferencia en sus vidas **Cada Año**. Haga hoy mismo su aporte anual y ayude a La Fundación Rotaria a lograr su meta centenaria de US\$100 millones.

**Fondo Anual para Programas  
Cada Rotario, Cada Año**  
[www.rotary.org](http://www.rotary.org)



# revisto

DIRECTIVA DE ROTARY INTERNATIONAL  
2008-2009

Presidente / **DONG KURN LEE**

SEOUL HANGANG, COREA

Presidente-electo / **JOHN KENNY**

GRANGEMOUTH, ESCOCIA

Vice Presidente / **MONTY J. AUDENART**

RED DEER EAST, ALTA., CANADÁ

Tesorero / **BERNARD L. ROSEN**

BRUSELAS, BÉLGICA

## DIRECTORES

**ERIC E.L. ADAMSON** / FRONT ROYAL, VA., EE.UU.

**THOMAS A. BRANUM Sr.** / IND. NORTHEAST, IND., EE.UU.

**MICHAEL COLASURDO Sr.** / BRICK TOWNSHIP, N.J., EE.UU.

**LARS-OLOF FREDERIKSSON** / ÄÄNEKOSKI, FINLANDIA

**JACKSON SAN-LIEN HSIEH** / TAIPEI SUNRISE, TAIWAN

**MICHAEL J. JOHNS** / HILLCREST (CLEV.), OHIO, EE.UU.

**JOHN M. LAWRENCE** / BRISBANE PLANETARIUM, AUSTRALIA

**ASHOK M. MAHAJAN** / MULUND, INDIA

**R. GORDON R. McINALLY** / STH. QUEENSFERRY, ESCOCIA

**PAUL A. NETZEL** / LOS ANGELES, CALIF., EE.UU.

**CATHERINE NOYER-RIVEAU** / PARIS, FRANCIA

**KAUHIKO OZAWA** / YOKOSUKA, JAPÓN

**THEMISTOCLES A.C. PINHO** / NITERÓI-NORTE, BRASIL

**JOSÉ A. SEPÚLVEDA** / PACHUCA, MÉXICO

**PHILIP J. SILVERS** / TUCSON SUNRISE, ARIZ., EE.UU.

Secretario General / **EDWIN H. FUTA**

EAST HONOLULU, HAWAI, EE.UU.

## FIDEICOMISARIOS DE LA FUNDACIÓN ROTARIA 2008-2009

Chairman / **JONATHAN B. MAJIYAGBE**

KANO, NIGERIA

Chairman-electo / **GLENN E. ESTESS Sr.**

SHADES VALLEY, ALA., EE.UU.

Vice Chairman / **RON D. BURTON**

NORMAN, OKLA., EE.UU.

## FIDEICOMISARIOS

**DOH BAE** / HANYANG, COREA

**WILLIAM B. BOYD** / PAKURANGA, NUEVA ZELANDA

**PETER BUNDGAARD** / RY, DINAMARCA

**JOHN F. GERM** / CHATTANOOGA, TENN., EE.UU.

**CAROLYN E. JONES** / ANCHORAGE EAST, AL., EE.UU.

**DAVID D. MORGAN** / PORTHCAWL, GALES

**SAMUEL A. OKUDZETO** / ACCRA, GHANA

**LOUIS PICONI** / BETHEL-ST. CLAIR, PA., EE.UU.

**K. R. RAVINDRAN** / COLOMBO, SRI LANKA

**JOSÉ A. SALAZAR CRUZ** / BOGOTÁ OCC., COLOMBIA

**CARL-WILHELM STENHAMMAR** / GÖTEBORG, SUECIA

**SAKUJI TANAKA** / YASHIO, JAPÓN



# revista rotaria

SEPTIEMBRE / OCTUBRE, 2008 - AÑO 3 No. 17

Depósito legal pp 9200 89

Revista Regional Oficial de Rotary International.

Aprobada y Prescrita / Certificada por la Directiva de RI, 2005/2006.

## CONSEJO EDITORIAL

JAMIL DUNIA / LUIS FELIPE VALENZUELA

GUSTAVO GROSS

GUSTAVO DE O BALDÍA

HIPÓLITO SÉRGIO FERREIRA

ARTURO ALVAREZ

## GOBERNADORES DISTRITALES 2008-2009

Juan A Varela Clemént—4240

Costa Rica, El Salvador, Nicaragua y Panamá

Ismael Soriano Melgares—4690, Bolivia

Elvia Andrade de García—4400, Ecuador

Julio Bianchi Azurdía—4250

Honduras, Guatemala y Belice

María Rosa Murciego—4840, Argentina y Paraguay

Milqueya Portes—4060, R. Dominicana

Silvio Gallareto Peisino—4970, Uruguay

Rubén M. Gómez Nese—4980, Uruguay

Sebastián Collura—4370, Venezuela

Auristela González G.—4380, Venezuela

## REVISTA ROTARIA

Rotary Club Torbes, Distrito 4380

Apartado Postal 717, San Cristóbal,

Edo. Táchira, 5001-A, Venezuela

Telfs.: (58)(0276)3441551/3438265 Fax:

(58)(0276)3429950

E-mail: nuevarevista@cantv.net

nuevarevistarotaria@gmail.com

## COMITÉ EJECUTIVO

Fouad Souki Yordi, **Presidente Fundador**

Arturo Alvarez, **Presidente Ejecutivo**

[uecolegioandresbello@cantv.net]

Armando Colmenares, **Vicepresidente Ejecutivo**

Pepe García, **Director de Finanzas**

Alexis Ortiz, **Director Secretario**

Ramón Arellano, **Director de Pub. y Mercadeo**

José A. Morales, **Dir. de Relac. Interinstitucionales**

Humberto Chacón, **Director de Tecnología e Informática**

Luis Carlos García, **Director de Proyectos y Servicios**

Armando Díaz, **Director de Circulación**

María del R. Tamayo de Souki, **Editor-Gerente**

## REDACCIÓN Y TRADUCCIONES

Elkin J. Calle Cortés

Diosayra Urbina, C.N.P. 7412

## DISEÑO Y DIAGRAMACIÓN

Elkin J. Calle Cortés [ESTUDIOGRÁFICO]

## IMPRESIÓN

Editorial Futuro, C.A., San Cristóbal, Venezuela

Telf. (0276) 3563934

## TIRAJE

10.000 ejemplares

[PUBLICACIÓN SIN VALOR COMERCIAL]

# contenido

mensaje del presidente /04

página editorial /05

notas de membresía /06

convención de ri:

- bienvenidos a birmingham

[Invitación de la convención de rotary  
international de 2009] / 9

reporte:

- obras rotarias desde uruguay /10

perspectiva global:

- información básica sobre rotary /13

[la estructura de rotary] /14

[responsabilidades de la afiliación a ri] /14

[los principios rectores de rotary] /15

[los programas de rotary international] /16

[la fundación rotaria] /17

[el desafío de rotary] /19

[reuniones claves] /19

[el futuro] /19

convención de 2008:

- crónicas de la convención

[un rutilante evento que iluminó el rumbo de  
los rotarios] /21

clubes en acción:

- nuestra obra rotaria /23

columna del director:

- los grandes secretos de rotary /30

puntos de vista:

- agosto: mes del aumento del nú-  
mero de socios /31

## nuestraportada



*La ciudad de Birmingham, Inglaterra, sede de la Convención de Rotary International 2009, ofrece a los visitantes la magnífica oportunidad de disfrutar de una urbe en la que se funde en perfecta armonía la más moderna arquitectura con edificaciones medievales y no pocos vestigios de claro origen Victoriano.*

LOS ARTÍCULOS SON EXCLUSIVA RESPONSABILIDAD DE SUS AUTORES. LOS CONCEPTOS EXPRESADOS NO CONSTITUYEN NECESARIAMENTE LA OPINIÓN DE ROTARY INTERNATIONAL O DE LOS EDITORES DE LA REVISTA ROTARIA.

## MENSAJE DEL PRESIDENTE



Estimados  
compañeros  
rotarios

**EN ROTARY, SABEMOS QUE LA PLANIFICACIÓN ANTICIPADA** y eficaz es un elemento clave para lograr óptimos resultados en el servicio. Es por ello que los exhorto a planificar eficazmente y con antelación, inscribiéndose hoy mismo en la Convención de RI de 2009 que se celebrará en Birmingham, Inglaterra.

Aquellos que ya han concurrido a una Convención de RI han comprobado lo maravilloso de participar en este evento, pero para quienes todavía no han tenido tal oportunidad, Birmingham es la ciudad ideal donde comenzar a vivir esta experiencia.

Al igual que Rotary, Birmingham es una amalgama de lo antiguo y lo moderno. Con un área céntrica surcada por vías peatonales y un excelente servicio de transporte público, la ciudad abarca diferentes comunidades étnicas, sitios de interés histórico, magníficos restaurantes y numerosos centros comerciales. Además, la extensa red ferroviaria británica facilita el traslado de los viajeros a numerosas localidades en menos de una hora. El pujante dinamismo de Londres, la belleza natural de Gales y la idílica hermosura de la campiña inglesa están lo suficientemente cercanos como para realizar una excursión de un día de duración, y tienen tan subyugador encanto que los visitantes se verán impulsados a planificar unos días de vacaciones después de la Convención.

Con su propia terminal aérea y frecuentes enlaces ferroviarios a Londres, a Birmingham se puede acceder fácilmente desde cualquier parte del mundo. Y una vez que haya llegado, le aseguro que valdrá la pena haber realizado el viaje, ya que tendrá ocasión de celebrar, junto a miles de compañeros rotarios de numerosos países, un año durante el cual trabajamos mancomunadamente a fin de Hacer los Sueños Realidad para todos los niños del mundo.

Es imposible describir la energía y entusiasmo que genera una Convención de Rotary. Es el evento más destacado del año rotario, la reunión para la cual, personalmente, comienzo a prepararme una vez concluye la anterior, porque sé que reencontraré a mis amigos de siempre y, además, forjaré nuevos vínculos, me informaré sobre los proyectos rotarios que se emprenden constantemente en todo el mundo, y averiguaré nuevas maneras de que mi club ponga en práctica el principio rector Dar de Sí antes de Pensar en Sí.

Cada Convención es diferente, pero todas comparten un común denominador: el espíritu de amistad, compañerismo e inspiración. Cada Convención tiene características singulares, pero todas son memorables, porque cada una constituye una oportunidad que no se presentará dos veces.

Creo firmemente que cada rotario debería de concurrir a una Convención de Rotary por lo menos una vez. Dicha experiencia cambiará para siempre su perspectiva sobre Rotary y, tras regresar a su país, se percatará de que ya ha comenzado a planificar su viaje a la siguiente Convención. Mi esposa y yo esperamos verlo en Birmingham, para celebrar juntos la 100 Convención de Rotary International.

**Dong Kurn Lee**  
Presidente de Rotary International  
2008/2009



# Bienvenida "Perspectiva Global"

**EN ESTA EDICIÓN TENEMOS EL GUSTO** de ofrecer a nuestros lectores la primera edición de "Perspectiva Global", órgano informativo que en adelante acompañará las páginas de la Revista Rotaria, formando parte del Servicio Mundial de Prensa de Rotary International.

Perspectiva Global, es una nueva sección internacional de ocho páginas que RI preparará trimestralmente para su inclusión en el Servicio Mundial de Prensa de Rotary (The Rotarian y las 31 revistas regionales oficiales) a partir de este año rotario 2008-2009, cuyo objetivo es presentar una visión coherente y uniforme sobre la prominencia mundial de nuestra organización a todos los rotarios, lectores de las revistas oficiales de Rotary en forma simultánea.

No es una exageración decir que el suplemento "Información Básica de Rotary" que publicamos todos los años en la edición Septiembre/ Octubre es el mas esperado y leído en Revista Rotaria. En gran parte la razón de que este suplemento aparezca simultáneamente en las 31 revistas regionales y que pueda ser adquirido separadamente, es ayudar a crear o mantener un programa de orientación para los nuevos socios de los clubes. La orientación a través de la comunicación escrita, ha constituido para Rotary uno de los soportes fundamentales en su extensa trayectoria como organización de carácter humanitario, a partir de contar con la disponibilidad de medios idóneos que le han permitido mostrar al mundo sus más destacados proyectos de servicio y los logros alcanzados durante un record que supera ya los cien años.

De allí que la Junta Directiva de RI ha decidido editar dentro de la Revista Rotaria, como en el resto de las publicaciones oficiales, esta amena y fresca sección llamada Perspectiva Global [Global Outlook, en inglés]. Enfrentándonos a tan importante reto, el suplemento se publicará cuatro veces por año debiendo salir en Revista Rotaria durante las ediciones de Septiembre/Octubre, Noviembre/Diciembre, Marzo/Abril y Mayo/Junio.

Este nuevo órgano comunicacional viene a formar parte del interesante bloque de prensa mundial regional, como la voz local de Rotary que llega a las casas y clubes de 1.200.000 socios alrededor del mundo. Las revistas regionales complementarán el contenido de The Rotarian aportando una imagen global de Rotary a todos sus lectores y aspiramos que "Perspectiva Global" motive a los rotarios iniciativas claves que inspiren a sus miembros a engrandecer el servicio y participación en los esfuerzos internacionales de nuestra Organización.

Los planes iniciales de este proyecto comenzaron hace tres años y nos sentimos felices de que finalmente haya sido implementado, abordando en cada edición un tema específico, siendo el temario para el primer ejemplar de Perspectiva Global la publicación de Información Básica sobre Rotary y preparándonos para recibir el ejemplar de Noviembre/ Diciembre dedicado a la erradicación de la polio.

Acertadamente Rotary ha sabido manejar las revistas del Servicio Mundial de Prensa, cuya razón de ser está centrada en el hecho de apoyar a la organización en el propósito de servir a la humanidad creando lazos de amistad y acercamiento entre los pueblos y permitiendo la posibilidad cierta de una convivencia más armónica, justa y pacífica. Queremos expresar nuestra satisfacción por contar con este nuevo e interesante material informativo que contribuye a fortalecer aún más nuestra sólida plataforma de comunicaciones rotarias.



# NOTAS DE MEMBRESÍA

TU GUÍA SOBRE DECISIONES IMPORTANTES, EVENTOS, PREMIOS Y OTROS DATOS ROTARIOS ESENCIALES

## AYUDA ROTARIA

Nuevo grupo de acción rotaria listo para ayudar en casos de desastre

**CUANDO EL CICLÓN NARGIS** devastó Myanmar y un terremoto castigó duramente a China el pasado mes de mayo, el rotario Eddie Blender brindó ayuda a las víctimas utilizando un medio que conoce muy bien: el teclado de su computadora. Como principal funcionario de información del recientemente formado Grupo de Acción Rotaria para Casos de Desastre, Blender envió una serie de boletines electrónicos en los que se indicaba a los rotarios del mundo entero cómo podían colaborar.

Fue la primera misión de este grupo y los organizadores esperan que se convierta en un mecanismo general que ayude a coordinar la respuesta de los rotarios ante las catástrofes.

LeGrand Malany, presidente y principal funcionario ejecutivo del

grupo, indicó que, debido a su arraigo en el ámbito local, Rotary es una organización especialmente adecuada para brindar ayuda en tales casos, en todos los aspectos, desde la prevención a la recuperación posterior a los desastres.

*"El panorama actual de las operaciones de socorro y desarrollo internacional revela que los socorristas acuden a la comarca afectada, hacen su trabajo y se van. Jamás ha habido continuidad entre las tareas de socorro, recuperación y reconstrucción",* afirma Malany, quien cumple funciones de asesor en cuanto a vivienda e infraestructura de la Oficina de Desastres en el Exterior de la Agencia de Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID, por sus siglas en inglés). *"Rotary puede cubrir esa brecha mejor que ninguna otra entidad".*

En noviembre, la Directiva de RI aprobó el establecimiento del citado grupo, el cual, en gran medida se centra actualmente en la creación de

una estructura eficaz. El grupo tiene intenciones de coordinar su normativa con el Proyecto Esfera (Sphere Project), conjunto de directrices de ayuda en casos de desastre utilizados en la comunidad internacional.

*"Queremos asegurarnos de que el Grupo de Acción Rotaria para Casos de Desastre funcione según los parámetros aceptados por la comunidad internacional—indica el ex director de RI John Eberhard, presidente de la directiva del grupo— y que se nos reconozca por la ayuda que brindamos"*

Malany señala que otros rotarios ya han trabajado en este sector. Después del huracán Katrina, en agosto de 2005, los rotarios de seis zonas de RI junto al Golfo de México emprendieron la Iniciativa Rotaria Norteamericana de Ayuda en Casos de Desastre (REDI, por sus siglas en inglés). En el marco de esta iniciativa surgida desde la base, se celebraron dos conferencias sobre la respuesta a brindar en caso de producirse otra catástrofe.

*"Cuando el huracán Katrina azotó la región, los clubes rotarios perdieron muchos socios y sin embargo todos deseaban brindar ayuda. Al poco tiempo se percataron de que no era factible limitarse a decir que iban a salir a ayudar. No es cuestión de llamar a cualquier puerta con un pico y una pala en la mano y decir que uno quiere ofrecer ayuda",* expresa Malany. *"Todos colaboraron para hacer lo que podían y descubrieron que hacía falta organizarse".*

Los dirigentes del nuevo Grupo de Acción Rotaria indican que pueden ayudar a coordinar las respuestas ante casos de desastre, como recabar información sobre catástrofes, o proporcionar datos sobre cómo los clubes podrían recurrir a Rotary International para obtener los recursos necesarios.

*"A los rotarios verdaderamente les gusta ayudarse mutuamente, y querían participar de inmediato",* afirma Blender, quien destacó el es-



**AYUDA ROTARIA:** TRAS LAS PRIMERAS MISIONES CUMPLIDAS POR EL GRUPO DE ACCIÓN ROTARIA PARA CASOS DE DESASTRE, LOS ORGANIZADORES ESPERAN CONVERTIRLO EN UN MECANISMO QUE AYUDE A COORDINAR LA RESPUESTA ROTARIA ANTE LAS CATÁSTROFES. [PARA MAYOR INFORMACIÓN SOBRE ESTE GRUPO Y CÓMO PARTICIPAR, INGRESA EN [WWW.DRRAG.ORG](http://WWW.DRRAG.ORG).]



fuerzo de los rotarios en los mensajes de alerta enviados tras los desastres de China y Myanmar. *"Lo fundamental es que los Grupos de Acción Rotaria son capaces de realizar lo que mejor realizan los rotarios, o sea acudir y lograr resultados"* [DIANA SCHOBERG]

#### LA FUNDACIÓN ROTARIA

Chulalongkorn University  
Programa pro paz permanente

**SE TRATA DE UN PASO** adelante para lograr una paz duradera, o al menos un programa pro paz duradero. La Fundación Rotaria anunció que el Programa pro Paz y Resolución de Conflictos, con sede en la Chulalongkorn University, Bangkok, Tailandia, se convertirá en una iniciativa permanente de educación para la paz.

Este programa de desarrollo profesional, en cuyo marco se dictan cursos de tres meses con otorgamiento de certificado, dio comienzo en

2006 como programa piloto trienal destinado a profesionales de grado medio o alto de organizaciones gubernamentales y no gubernamentales, a quienes les resulta más adecuado este programa que los cursos de maestría de dos años ofrecidos por los otros seis Centros de Rotary para Estudios Internacionales.

Ahora, ambas opciones (los cursos de tres meses y los de maestría), funcionarán en un mismo programa. Los solicitantes podrán utilizar la misma solicitud para postular a los siete Centros de Rotary, y se agilizará la administración de ambas modalidades del programa. Aunque el Centro de Rotary de la Chulalongkorn University continuará ofreciendo dos sesiones: de enero a abril y de junio a agosto, el plazo de presentación de las solicitudes para ambas sesiones y la modalidad de maestría vence el 1 de julio.

**CONVENCIÓN DE RI DE 2009**  
Birmingham, te espera

**BIRMINGHAMTE ESPERA** para la centésima (100a) Convención de Rotary International, evento que tendrá lugar del 21 al 24 de junio de 2009 en el Centro Nacional de Exposiciones (*National Exhibition Centre, NEC*), uno de los centros de exhibición más grandes y modernos de Europa.

Birmingham, la antaño famosa "fábrica del mundo" está recorrida por canales, centros comerciales y restaurantes. La dinámica y pujante Brum, como la llaman los residentes, se ha convertido en una moderna metrópoli con numerosas vías peatonales, aunque conservando vestigios del Medioevo y de la Revolución Industrial.

Los plazos de inscripción establecidos son los siguientes: *Primer plazo*: 15 de diciembre de 2008 (costo: 280,00); *Segundo plazo*: 31 de marzo de 2009 (330,00); *Tercer Plazo*: A partir del 01 de abril de 2009 (380,00); esta tercera alternativa para formalizar su inscripción a la Convención de RI sólo podrá realizarse vía Internet.

Los rotarios podemos inscribirnos a través de la opción Ingreso/Rotarios en la página web de la organización ([www.rotary.org](http://www.rotary.org)), siendo

#### DATOS ESTADÍSTICOS

|                                |                    |
|--------------------------------|--------------------|
| <b>Rotarios:</b>               | <b>1.226.067**</b> |
| CLUBES:                        | <b>32.980**</b>    |
| PAÍSES:                        | <b>168</b>         |
| <b>Rotaractianos:</b>          | <b>164.795*</b>    |
| CLUBES:                        | <b>7.165*</b>      |
| PAÍSES:                        | <b>157</b>         |
| <b>Interactianos:</b>          | <b>262.844*</b>    |
| CLUBES:                        | <b>11.428*</b>     |
| PAÍSES:                        | <b>120</b>         |
| <b>Agrupaciones de Rotary:</b> | <b>95</b>          |
| <b>GRFC:</b>                   | <b>143.497*</b>    |
| GRUPOS:                        | <b>6.239*</b>      |
| PAÍSES:                        | <b>73</b>          |

(\*) Datos al 31 de marzo de 2008. (\*\*) Datos actualizados al 30 de abril de 2008.

#### CALENDARIO DE ROTARY

**SEPTIEMBRE:** Mes de las Nuevas Generaciones  
**OCTUBRE:** Mes del Servicio a Través de la Ocupación  
 [30-31] *Semana Mundial de Interact*  
**NOVIEMBRE:** Mes de La Fundación Rotaria  
 [01-05] *Semana Mundial de Interact*  
**DICIEMBRE:** Mes de la Familia  
**ENERO:** Mes de la Concienciación sobre Rotary International  
 [28-31] *Asamblea Internacional;* SAN DIEGO, CALIFORNIA, EE.UU.  
**FEBRERO:** Mes de la Comprensión Mundial  
 [01-04] *Asamblea Internacional;* SAN DIEGO, CALIFORNIA, EE.UU.  
 [23] *104º Aniversario de Rotary*  
**MARZO:** Mes de la alfabetización  
 [12-18] *Semana Mundial de Rotaract*  
**ABRIL:** Mes de la Revista  
**JUNIO:** Mes del Compañerismo  
*Convención de Rotary International* LOS ANGELES, CALIFORNIA, EE.UU.  
**JULIO:** Inicio del año rotario  
**AGOSTO:** Mes del Aumento del número de socios

#### FUTURAS CONVENCIONES

**Birmingham, Inglaterra.**  
21-24 de junio de 2009

#### SEDES TENTATIVAS

**Montreal, Canadá [2010]**  
**New Orleans, Louisiana EE.UU. [2011]**  
**Bangkok, Tailandia [2012]**  
**Sidney, Australia [2014]**





este el método más conveniente y seguro. Todos los materiales de confirmación de inscripción serán enviados posteriormente por correo electrónico. La otra alternativa es descargar el formulario de inscripción desde la misma página (opción: Convención). Una vez completado el formulario con todos los datos, este deberá ser enviado al Birmingham Convention Bureau antes del día 8 de mayo de 2009 a las 17.00 (hora del Reino Unido) al siguiente número de FAX: +44 (0) 121 202 5123.

#### CONVENCIÓN DE RI

Para quienes asisten por primera vez a una convención

**LOS ROTARIOS** que por primera vez piensan asistir a una Convención de RI, encontrarán que:

- Familias rotarias procedentes de todo el planeta se reúnen para experimentar juntos la pasión por Rotary.

- Recibirán inspiración de sus compañeros rotarios al compartir la experiencia de asistir a las ceremonias de Apertura y Cierre, las mesas de trabajo y los programas.

- Podrán experimentar directamente la internacionalidad de Rotary y establecer lazos de amistad con rotarios de todo el planeta.

- Encontrarán temas en común para compartir con rotarios de su propio país, de su distrito o de su club.

- Tendrán la oportunidad de aprender sobre clubes de todo el mundo, nuevos proyectos de servicio y alternativas para el compañerismo a través de mesas de trabajo, los programas y la exhibición de proyectos.

- Podrán conocer de cerca la historia y la cultura local visitando diversos sitios de interés del país anfitrión.

- Podrán ofrecer a miembros de su familia y a amigos la oportunidad de asistir como invitados para que conozcan sobre Rotary y sus actividades.

#### PALABRAS DEL PRESIDENTE DE LOS FIDEICOMISARIOS

#### PLAN DE LA VISIÓN FUTURA, HOJA DE RUTA ESTRATÉGICA

**EL PLAN PARA LA VISIÓN FUTURA** es una iniciativa apasionante que promete elevar a nuestra Fundación a nuevos niveles de éxito y mayor reconocimiento. Este visionario y a la vez práctico plan responde a la opinión de los rotarios de que la Fundación era demasiado burocrática y que debíamos simplificar nuestra labor organizando mejor nuestros programas.

Para tales fines se estableció la nueva estructura, en cuyo marco se ofrecerán dos modalidades de subvenciones. Las Subvenciones Distritales de La Fundación Rotaria permitirán a los clubes y distritos más flexibilidad para implementar proyectos locales y en el exterior. Las Subvenciones Globales de La Fundación Rotaria ofrecerán oportunidades de implementar proyectos con resultados sostenibles y más significativos, a menudo en colaboración con otras destacadas organizaciones, y brindarán apoyo a proyectos de mayor magnitud en una de las seis áreas de interés directamente relacionadas con la Misión de La Fundación Rotaria: la paz y la prevención y resolución de conflictos, prevención y tratamiento de enfermedades, recursos hídricos y saneamiento, salud materno-infantil, educación básica y alfabetización, y desarrollo económico y cívico.

Antes, los rotarios se preguntaban por qué la Fundación no era tan conocida en el mundo y por qué a menudo no se reconocían nuestras buenas obras. Tal situación cambió radicalmente al centrarnos en la erradicación de la poliomielitis e integrar la Iniciativa Mundial para la Erradicación de la Polio. Al concentrar nuestro esfuerzo y colaborar con la

Organización Mundial de la Salud, el UNICEF y los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades de EE.UU., Rotary adquirió gran notoriedad como organización no gubernamental dedicada a la salud pública en el plano internacional. Sobre la base de estos logros, nuestro Plan para la Visión Futura centra los recursos de la Fundación en aquellas áreas de significativo interés y participación por parte de los rotarios.

Aliento a todos los rotarios a ingresar en [www.rotary.org/futurevision](http://www.rotary.org/futurevision) y adquirir más información sobre el Plan para la Visión Futura, y los procedimientos para que su distrito solicite participar en el plan piloto que comenzará en julio de 2010.

**Jonathan Majiyagbe**

Presidente del Consejo de Fideuciarios, LFR



#### CONVENCIÓN DE RI 2009

#### KATHERINE JENKINS

#### EL CONCIERTO DE LOS CONCIERTOS

**NO TE PODRÁS PERDER** la oportunidad de escuchar en directo a la sensación de Gales, la mezzo-soprano Katherine Jenkins, una de las divas del canto lírico de mayor prestigio a nivel mundial, ejecutando un selecto programa que incluye algunos reconocidos temas del repertorio clásico acompañada de una de las más grandes orquestas sinfónicas del planeta.

Glamorosa aunque sin dejar de ser una persona sencilla y con los pies sobre la tierra, Katherine Jenkins ha logrado redefinir una verdadera encrucijada dentro de la música llamada Clásica al erigirse como pionera de un nuevo género al que se conoce como Opera Superstar. Ha sido ella la única cantante en la historia de la música en llegar a ocupar de manera simultánea el primer, el segundo y el tercer lugar en las listas de éxitos de la música clásica.

La Orquesta Sinfónica de la Ciudad de Birmingham, magnífico ensamble orquestal integrado por noventa músicos, ofrecerá un variado menú de temas clásicos de gran aceptación popular como complemento al programa durante el cual acompañará la portentosa voz de la diva de divas: Katherine Jenkins.



La prestigiosa mezzosoprano Katherine Jenkins, una de las más importantes divas del canto a nivel mundial, ofrecerá en el marco de la Convención de RI de 2009, un fabuloso recital con un repertorio que abarca desde la música académica hasta temas populares.



# invitación a la **convención**

**TODOS LOS ROTARIOS** deberían asistir a la convención anual de RI al menos una vez en su vida para así poder recibir de manera directa la motivación que resulta de experimentar de una manera única la internacionalidad de nuestra organización. La Convención Internacional de 2009, en Birmingham ofrecerá, de hecho, una ocasión como pocas. Hace 25 años, otra histórica convención tuvo como sede a esta emblemática ciudad inglesa, en efecto la Convención número 75 de RI se llevó a cabo en Birmingham. Con la Convención de 2009 arribamos a la edición 100 del máximo evento anual de Rotary.

Todos los rotarios, y de manera especial aquellos que nunca han asistido a una convención de Rotary, deberían asistir a Birmingham —la ciudad inglesa que fuera alguna vez testigo del inicio de la revolución industrial, para que disfrutemos juntos del compañerismo rotario, aprendamos un poco más acerca de nuestra organización y compartamos con otros nuestros sueños y nuestras ideas en celebración del memorable hito que significa haber arribado a nuestra centésima convención.

Birmingham es, de acuerdo a su tamaño, la segunda ciudad más grande de Inglaterra. Se encuentra ubicada en la zona central del país (Midland) y su población es de 977.087 habitantes. Esta emblemática urbe en la que conviven edificaciones que son vestigio de su pasado medieval con modernas construcciones, es también mundialmente conocida gracias al hecho de haber sido la cuna del motor a vapor, inventado por James Watt, así como también de la industria metalúrgica

NO DEJES DE ASISTIR  
A LA CENTÉSIMA  
**CONVENCIÓN DE ROTARY  
INTERNACIONAL DE 2009**  
EN BIRMINGHAM,  
INGLATERRA

**birmingham**  
21-24 JUNE ENGLAND  
**2009 100<sup>TH</sup> ROTARY INTERNATIONAL  
CONVENTION**

(el procesamiento de metales se debe al ingenio de Mathew Bolton).

La ciudad de Birmingham es mundialmente reconocida por:

- Ser una ciudad única en la que coexisten en perfecta armonía modernos rasgos culturales con un característico pasado Victoriano.
- La Orquesta Sinfónica de la Ciudad de Birmingham es una de las más prestigiosas agrupaciones orquestales de Inglaterra.
- Ser sede de un reconocido Festi-

val Internacional de Jazz.

- Poseer gran variedad de Museos y Galerías que albergan amplias y valiosas amplias colecciones de arte.
- El National Exhibition Centre (NEC), espacio donde se realizará la mayoría de los eventos pautados para la Convención de 2009, es el centro de exposiciones más grande de toda Inglaterra, con más de 20 salas de exhibición, llegando a albergar anualmente más de 180 eventos de diversa naturaleza.

**Sakuji Tanaka**

Chairman de la Convención de RI 2009  
Fideicomisario de LFR  
(2008/2009)

# Obras Rotarias desde

## URUGUAY

● **APENAS ENTRADO EL SIGLO XX** la acción de los rotarios se hizo sentir para beneficio de la humanidad entera. Si bien el primer Club Rotario fue fundado en Chicago en el año de 1905, el rotarismo ha significado en nuestra América uno de los brazos más importantes en la labor de servir a los más necesitados de este continente donde Rotary comenzó su expansión a principios de siglo. ● **EL ROTARISMO EN AMÉRICA SE HA CONVERTIDO** en un importante aliado contra la pobreza. Desde que los países latinoamericanos se unieron al mundo rotario en 1916, con la fundación de primer club en La Habana, Cuba, los rotarios de toda la región han trabajado duramente para mejorar las condiciones de vida en la región. Dos años más tarde se funda, en 1918, el primer club de Suramérica, el Club Rotario de Montevideo, Uruguay, haciendo sentir aún más la obra de los distritos de América Latina y ratificando la voluntad de servicio en esta parte del Continente. ● **LA PRESENCIA DEL MOVIMIENTO ROTARIO** instaurado por Paul Harris ha favorecido por casi un siglo a humildes comunidades del Uruguay, especialmente a niños, ancianos y adultos quienes padecen urgentes carencias. He aquí algunas de sus más recientes obras.

### VISITA DEL PRESIDENTE LEE A ROTARY MONTEVIDEO EN SU 90 ANIVERSARIO

EN EL MARCO DE LOS FESTEJOS del 90° Aniversario de su fundación, el Rotary Club de Montevideo, Distrito 4980, recibió el pasado 11 de agosto la visita del Presidente de RI, Dong Kurn Lee, y su esposa Young, acompañado de una comitiva integrada por varios past directores y ex gobernadores de RI, dando realce a esta importante celebración que comenzó el día central del aniversario [12 de Julio] con la realización de un Foro Rotario y una Cena Bailable de Honor ofrecida por los gobernadores de los Distritos 4980 y 4970 en el Hotel Sheraton Montevideo, contando con la presencia de destacadas personalidades del exterior: past Presidente Luís V. Giay, el ex Director C. Speroni, el past Gobernador H. M. Denner, la past Gobernadora Celia de Giay, gobernadores de distrito y delegaciones de rotarios de Argentina y Brasil.

Los festejos de nueve décadas de exitosa trayectoria del primer Club Rotario fundado en el Hemisferio Sur, semillero de otros clubes en la región, desde donde luego se difundiera el ideal rotario en toda América del Sur, incluyeron además un Gran Concierto en el Radisson Hotel, el 1 de agosto, con la actuación de la Orquesta

Sinfónica del Sodre, bajo la batuta del maestro Nicolás Rauss y con la actuación de la violoncelista polaca Katharina Paslawski.

En este significativo encuentro del Presidente Lee con el rotarismo uruguayo el máximo líder manifestó su alegría de poder visitar al pionero del rotarismo sudamericano y dijo estar gratamente sorprendido por la fecunda e incomparable historia del club así como por la cantidad, dinamismo y espíritu rotario de su membresía. El presidente depositó una ofrenda floral

en el monumento al héroe nacional Gral. José Gervasio Artigas, visitando su mausoleo, para luego ser recibido en la sede administrativa del Club, en sesión solemne de la Directiva bajo la presidencia de Mario D. Klisich, desde donde acudieron a la Asamblea en el Club Uruguay, contando con más de 200 asistentes.

La visita del Presidente Dong Kurn Lee ha significado un hito en la historia del Rotary Montevideo y permitirá agregar una nueva página a las muchas que ya se llevan



EL PRESIDENTE DE RI, DONG KURN LEE (AL CENTRO EN LA FOTO) ESTUVO PRESENTE EN LA CELEBRACIÓN DEL 90° ANIVERSARIO DEL ROTARY MONTEVIDEO (DR 4980). JUNTO A ÉL, COMPAÑEROS DEL CLUB URUGUAYO.



escritas durante su proficua y gloriosa trayectoria de 90 años de liderazgo.

#### **ROTARY CLUB LA COMERCIAL ENTREGÓ ÓMNIBUS**

**PARA SER USADO EN EL TRASLADO** de estudiantes desde el Poblado Paso Pereira hasta el Instituto de Enseñanza Secundaria de la zona, Liceo de Santa Clara de Olimar, Rotary La Comercial (DR 4980), entregó un ómnibus a las Autoridades de la Administración Nacional de Educación Pública, permitiendo que 40 jóvenes del medio rural que no cuentan con transporte, puedan asistir hasta el centro educativo donde cursan sus estudios. Donación efectiva mediante una Subvención Compartida entre el Rotary La Comercial, Rotary Yarmouth, de Maine, EE.UU. (DR 7780) y LFR de Rotary International.

#### **ROTARY MALDONADO ESTE BENEFICIÓ HOSPITAL PIROVANO DE BUENOS AIRES**

**EN UNA VISITA REALIZADA** por una delegación de clubes rotarios argentinos (Belgrano, Cid Campeador y Florencio Varela), el Rotary Maldonado Este, DR 4980, demostró su eficacia al compartir Rotary a nivel internacional mediante la entrega de obras en beneficio de clubes hermanos. En una iniciativa de RI conjuntamente con el Rotary Belgrano y el Rotary Bilbao (España), hizo efectiva una Subvención Compartida a beneficio del Hospital Pirovano de Buenos Aires, para equipamiento de material quirúrgico en la sala de cirugía. Asimismo, se concretó una segunda Subvención Compartida entre el RC Cid Campeador (Argentina) y el Rotary Sitges, de Cataluña, España, para equipar la sala de pediatría del Hospital Ornú de la ciudad de Buenos Aires.

Encabezaron dicha delegación el Gobernador del Distrito 4890, Carlos Matalón, y su past Gobernador Carlos Damico, así como Luis García, presidente de RC Belgrano, y Graciela Marchesano, presidenta del Rotary Cid Campeador.

#### **ROTARY PUNTA GORDA ENTREGÓ CAMPANA A ZONAMÉRICA**

**RECIENTEMENTE, ROTARY CLUB** Punta Gorda, Distrito Rotario 4980, hizo entrega de la Campana Rotaria a su Club ahijado, Rotary Zonamérica, el cual recibió su Carta Constitutiva el 17 de Mayo pasado, en el marco de la 37ª Conferencia Distrital realizada en la ciudad de Punta del Este. El joven Club Zonamérica se encuentra en el Parque Tecnológico y de Negocios, en las afueras de la Ciudad de Montevideo.



ROTARIOS Y AUTORIDADES DE LA ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE EDUCACIÓN PÚBLICA DURANTE LA ENTREGA DE LA UNIDAD DE TRANSPORTE GRACIAS A UNA SUBVENCIÓN COMPARTIDA DE RI.

#### **ROTARY MINAS DE CORRALES RECIBIÓ CARTA CONSTITUTIVA**

**EL 22 DE JUNIO DE 2008** recibió su Carta Constitutiva el Club Rotario de Minas de Corrales, Distrito 4970, en un emotivo acto donde el presidente anfitrión, Oclides Valdez, expresó su gratitud y saludo de amistad a los rotarios de todo el planeta, quedando además reinaugurada la escultura rotaria en la principal avenida de la ciudad. La celebración, presidida por la Gobernadora Esther Stabilito de Battó, contó con la presencia del Gobernador del Distrito 4960, César Pablo Ghioldi, de los clubes de los departamentos vecinos y de todo el Distrito.

#### **ROTARY DE LA UNIÓN DONÓ COMPUTADORAS EN ARTIGAS**

**EL ROTARY DE LA UNIÓN**, DR 4980, recibió del Banco de Galicia, por intermedio de su gerente general y Secretario del Club, Dr. Gustavo Pintos, 9 equipos de compu-

tación de última generación, compuestos por CPU Nec con Disco 8 Gb, 256 mb RAM, monitores de 17", impresoras a color, teclado, mouse y cables, que fueron entregados a las instituciones Patronato de Liberados destinados a la Cárcel de Mujeres, Hospital Pasteur de Barrio La Unión, Asilo Don Orione, Instituto de Oncología de Barrio La Unión y Escuela de Guayubira del Departamento de Artigas.

#### **ROTARY CLUB FLORIDA RECIBIÓ RECONOCIMIENTO**

**DURANTE EL PRIMER ENCUENTRO** Nacional de Unidades Departamentales de Seguridad Vial, organizado por la Presidencia de la República y la O.P.S., y auspiciado por el Congreso de Intendentes, fue reconocido el Rotary Club Florida, Distrito 4970, por su permanente esfuerzo de 10 años contribuyendo a mejorar la Seguridad Vial en la Ciudad de Florida, desde que en 1998 hiciera frente a esta problemá-



ACTO DE ENTREGA DE LOS DONATIVOS AL PAÍS HERMANO DE ARGENTINA POR PARTE DE LOS ROTARIOS DE MALDONADO ESTE Y REPRESENTANTES DE LA DELEGACIÓN VISITANTE.

tica que afecta a las comunidades, significando un verdadero azote para adultos y jóvenes y un penoso drama familiar.

Otros aportes del Club lo constituyen las campañas de divulgación junto al Automóvil Club del Uruguay, la preparación de maestros y profesores en cursos dictados por Educadores Especialistas en el tema de seguridad vial, así como la conformación de una Mesa Multi-institucional para encarar la problemática vial y las posibles acciones a desarrollar. En la actualidad el Club es integrante de la Unidad Departamental de Seguridad Vial, estando comprometido a construir, junto con la Intendencia Municipal, una "Pista Pedagógica de Educación Vial" diseñada por rotarios del Club Carrasco.

### ROTARY CLUB SAN CARLOS ENTREGÓ DONATIVOS

CONTINUANDO CON LA LABOR de apoyo brindada a los diferentes organismos de la ciudad y contribuyendo en la difícil tarea de controlar la seguridad en la comunidad de Carolina, Rotary Club San Carlos, Distrito 4980, realizó la donación de una computadora a la Seccional 2da. de Policía para apoyar a los funcionarios del Ministerio del Interior en la mejora de su base de datos, denuncias y monitoreo de la criminalidad. Asistieron, el Jefe de Policía de Maldonado, Inspector Eduardo Martínez; el Comisario de San Carlos, Sr. Graña y los donantes del equipo Directivos de la Empresa PETROBRAS.

Asimismo, el Club entregó de manera conjunta con el Colegio INCAR y la Fundación BRAILE, una máquina de escribir Perkins, sistema Braille, a beneficio de la niña Julieta, una pequeña con discapacidad visual a fin de brindar una mejor calidad de vida y estudio a esta jovencita para que



ROTARY SAN CARLOS TIENDE UN PUENTE DE CONFRATERNIDAD Y PENSANDO EN LA SEGURIDAD DE SUS SEMEJANTES ENTREGÓ EL EQUIPO DE COMPUTACIÓN AL ENTE POLICIAL.

pueda desenvolverse en igualdad de condiciones que sus demás compañeros.

Por otra parte, distinguiendo la labor de rotarios destacados en el servicio, el Presidente de Rotary San Carlos, Juan Gabriel Álvarez, hizo entrega de un reconocimiento al compañero Milton Pereyra Mussio por cumplir sus 60 años de vida rotaria, acto realizado en una noche cargada de emotivos recuerdos, donde fue distinguido por sus compañeros de Club quienes reconocieron su exitosa trayectoria de servicio. Se contó con la visita del Rotary Pan de Azúcar; del representante para Uruguay de Revista Rotaria, Héctor Fontes; los amigos de Rotary Maldonado, y Gustavo D'Elia, Asistente del Gobernador.

### ROTARY CLUB PAN DE AZÚCAR SIRVE A SUS COMUNIDADES

DE LA CONSTANTE LABOR del Rotary Pan de Azúcar, destacamos las más recientes actividades desarrolladas por este club:

En un esfuerzo conjunto de los clubes Pan de Azúcar y Treinta y Tres Sur, fueron entregados en el CAIF "Juana Quinela" de Paso Ancho [centro que atiende a mas de 80 niños de 0 a 3 años de edad] materiales escolares, una computadora, ropa, juguetes, libros y juegos didácticos, así como una estufa y una alfombra. Asimismo, buscando mejorar la calidad de vida de los niños de Escuela de Discapacitados Intelectuales No. 54 se realizó la donación de impermeables para favorecer a los pequeños provenientes de hogares humildes, quienes viajan desde otros poblados cercanos para asistir a dicho centro escolar. El Hogar de Ancianos de Treinta, por su lado, fue beneficiado con una dotación de forros de tela para los colchones que usan los abuelitos.

Siendo el servicio a los niños prioridad para los rotarios de Pan de Azúcar, se dio repuesta también a una solicitud de la Directora de la Escuela No. 78 del Barrio La Estación, donando 7 estufas eléctricas que serán instaladas en los diferentes salones a fin de que los más de 350 alumnos que cursan estudios allí cuenten con calefacción adecuada durante el invierno. Igualmente, contribuyendo con el estudio y porvenir de las futuras generaciones el Club Rotario y MADER realizaron el 26 de mayo, Día Internacional del Libro, la donación de libros infantiles a la Biblioteca de la Casa de la Cultura, en un acto realizado con la presencia de las autoridades de la Junta Local e integrantes de los organismos locales de Cultura y Patrimonio de la ciudad. También se hizo entrega, para beneficio de los 80 pequeños de 1 a 4 años de edad atendidos por CAIF, de seis estufas eléctricas, las cuales será instaladas en la sala principal de niños y atención Profesional de Asistentes a la Familia de escasos recursos, con la finalidad de brindarles resguardo durante el duro invierno.



ROTARY PAN DE AZÚCAR ENTREGÓ 6 ESTUFAS ELÉCTRICAS PARA MEJORAR LA CALIDAD DE VIDA DE LOS PEQUEÑOS ATENDIDOS POR EL CAIF "JUANA QUINELA" DE PASO ANCHO (QUE ATIENDE A MAS DE 80 NIÑOS DE 0 A 3 AÑOS DE EDAD).





www.rotary.org

**R**otary International, la primera organización de servicio voluntario del mundo, abarca más de 32.000 clubes en más de 200 países y regiones. Su red internacional de socios está compuesta por líderes empresariales y profesionales que aportan su tiempo, dinero y conocimientos a fin de prestar servicio en sus comunidades y en todo el mundo.

El lema de Rotary, *Dar de Sí antes de Pensar en Sí*, ejemplifica el espíritu humanitario de los más de 1.2 millones de socios de la organización. La labor de Rotary en todo el mundo se caracteriza por los sólidos vínculos

**"Cuanto más conozco sobre Rotary, más lo aprecio".**

**— Michael P. Slevnik, EE.UU.**

de compañerismo y los significativos proyectos de servicio que implementa en la comunidad y en el ámbito internacional.

La tradición y la estructura organizativa de Rotary es extensa y, a veces, compleja, con un número tal de programas que puede llegar a confundir a los socios nuevos (y no tan nuevos). En las páginas siguientes se ofrece información esencial sobre Rotary, a fin de que cada socio esté mejor informado acerca de Rotary y se sienta orgulloso de su condición de rotario.

**PRESENTANDO**

**PERSPECTIVA GLOBAL**

**GLOBAL OUTLOOK: SUPLEMENTO DEL  
SERVICIO MUNDIAL DE PRENSA DE ROTARY**

# Información básica sobre **ROTARY**



## La estructura de Rotary

Rotary es, fundamentalmente, una organización de arraigo comunitario, dado que la mayoría de los servicios se implementa en el ámbito de los clubes. La estructura distrital e internacional tiene por objeto apoyar a los clubes y los ayuda a brindar más servicios en sus propias comunidades y en el exterior.

**Clubes:** Los rotarios son socios de los clubes rotarios, los cuales, a su vez, son miembros de la asociación mundial Rotary International (RI). Cada club elige a sus propios funcionarios y posee considerable autonomía, aun cuando su funcionamiento se ajusta al marco legal provisto por los *Estatutos y el Reglamento de Rotary International*.

**Distritos:** Los clubes están agrupados en 534 distritos de RI, cada uno de ellos liderado por un gobernador, quien es funcionario de RI. La estructura administrativa del distrito, que incluye los asistentes del gobernador y varios comités, guía y apoya la labor de los clubes.

**Junta Directiva de RI:** Los 19 integrantes de la Junta Directiva de RI, entre los cuales se encuentran el presidente y el presidente electo de RI, celebran reuniones trimestrales a fin de establecer normas. Generalmente, el presidente de RI, elegido por un año, determina cuál será el lema de RI y las inicia-

tivas que desea destacar durante su período en el cargo.

**La Secretaría:** La Sede Central de Rotary International está ubicada en Evanston, suburbio de Chicago, Illinois, EE.UU. Además, funcionan siete oficinas, en Argentina, Australia, Brasil, Corea, India, Japón y Suiza. La Oficina de RI en Gran Bretaña e Irlanda (RIBI), con sede en Inglaterra, se encarga de atender los asuntos de los clubes y distritos de dicha región. El funcionario responsable de la gestión y operaciones de la Secretaría es el secretario general de RI, a quien secundan 650 integrantes del personal, cuya función consiste en prestar servicios administrativos a los rotarios de todo el mundo.

## Responsabilidades que conlleva la afiliación

Los clubes rotarios constituyen la piedra angular de Rotary, dado que es en el seno de los clubes donde se efectúa la labor más significativa. Todos los clubes rotarios eficaces son responsables de cumplir con las siguientes cuatro premisas: retener aumentar el número de socios, participar en proyectos que benefician a su propia comunidad y comunidades de otros países, apoyar a La Fundación Rotaria de RI a través de las contribuciones económicas y la participación en sus programas, y formar líderes capaces de servir a Rotary más allá del ámbito del club.



Courtesy Mark Francis/Quilicura

### 1905

El 23 de febrero, el abogado Paul Harris organiza la primera reunión de Rotary, que motiva la formación del Club Rotario de Chicago.

### 1906

El Club Rotario de Chicago instala una pequeña unidad de servicios higiénicos públicos frente a la Municipalidad, lo que constituye el primer proyecto de Servicio en la Comunidad de Rotary.

### 1910-1911

Paul P Harris es elegido presidente de la recién formada Asociación Nacional de Clubes Rotarios.

### 1911-1913

Se forman clubes en Canadá, Gran Bretaña e Irlanda; el nombre de la organización cambia a Asociación Internacional de Clubes Rotarios.

### 1915-1916

Se funda en Cuba el primer club rotario de un país no anglofónico.



La retribución que los rotarios reciben como resultado de su afiliación a Rotary depende del grado de dedicación personal hacia la organización. Muchos de los requisitos de afiliación se establecieron para ayudar a los socios a participar plenamente y disfrutar de la experiencia de ser rotario.

**Asistencia.** La asistencia de los socios a las reuniones semanales del club les brinda la oportunidad de disfrutar del compañerismo, ampliar sus destrezas profesionales y personales, y conocer a otros líderes empresariales de la comunidad. La hora de reunión de los clubes varía para adaptarse a las necesidades profesionales y de familia de los socios. Algunos clubes se reúnen durante la hora tradicional del almuerzo, mientras que otros lo hacen a la mañana temprano, después del horario de oficina o por la noche.

Si un socio no puede asistir a una reunión del club al que pertenece, se le insta a ampliar su horizonte rotario asistiendo a una reunión para compensar ausencia en cualquier otro club rotario del mundo, práctica que garantiza a los rotarios una cálida acogida en todas partes. Para averiguar los horarios y sedes de reunión de cualquier club rotario, consulte el *Directorio Oficial* o ingrese en **www.rotary.org**, pulse en “Español” y después en “Localizador de clubes”.

En algunos casos, los rotarios pueden compensar ausencias participando en un proyecto de servicio del club o asistiendo a una reunión de la directiva del club o la reunión de un club Rotaract o Interact. También pueden compensar ausencias en línea, participando en la reunión de un ciberclub.

**Servicio.** Los clubes rotarios comparten un objetivo fundamental: prestar servicio en la comunidad local y asistir a la población necesitada de todo el mundo. Al prestar servicio en los proyectos del club, los socios se informan sobre la participación del club en las iniciativas locales y mundiales y pueden aportar su tiempo y conocimientos en aquellos lugares donde más se los necesite.

**Captación y retención de socios.** A fin de que los clubes mantengan un sólido funcionamiento, cada rotario debe asumir la responsabilidad de captar socios nuevos. Incluso los socios recientemente afiliados a Rotary pueden llevar invitados a las reuniones del club o procurar su participación en un proyecto de servicio. El valor de Rotary habla por sí mismo, y la mejor manera de generar el interés de los posibles socios es haciendo posible que experimenten el espíritu de camaradería y servicio.

Otra responsabilidad consiste en mantener a los socios interesados en Rotary. Las dos mejores estrategias para retener a los socios son el espíritu de camaradería en el club y la inclusión rápida del socio nuevo en las actividades de servicio.

La composición ideal de un club rotario refleja la diversidad



“La Convención de RI puso el ‘Rotary’ en la vida de este rotario”.

— Eric Marcus, EE.UU.

de su comunidad, incluidos profesión, sexo, edad y grupos étnicos, con lo cual se fortalecen cada uno de los aspectos del servicio y las actividades de compañerismo del club.

## Los principios rectores de Rotary

A través de su historia, Rotary ha elaborado varios principios básicos para guiar a los rotarios en el logro del ideal de servicio y de elevados principios éticos.

**El Objetivo de Rotary.** El Objetivo de Rotary, formulado por primera vez en 1910 y adaptado a través de los años a medida que la misión de Rotary se ampliaba, suministra una definición sucinta de los propósitos de la organización y de las responsabilidades individuales que atañen a todo socio de un club rotario.

El Objetivo de Rotary es estimular y fomentar el ideal de servicio como base de toda empresa digna y, en particular, estimular y fomentar:

**PRIMERO.** El desarrollo del conocimiento mutuo como ocasión de servir;

**SEGUNDO.** La observancia de elevadas normas de ética en las actividades profesionales y empresariales; el reconocimiento del valor de toda ocupación útil y la dignificación de la propia en beneficio de la sociedad;

**TERCERO.** La puesta en práctica del ideal de servicio por todos los rotarios en su vida privada, profesional y pública;

### 1916-1917

El presidente Arch Klumph propone establecer un “fondo especial”, precursor de La Fundación Rotaria.

### 1942-1943

La Conferencia de Rotary en Londres sobre educación e intercambio cultural sienta las bases de la UNESCO.

### 1945-1946

Cuarenta y nueve rotarios colaboran en la redacción de la Carta de las Naciones Unidas.

### 1946-1947

Paul Harris, fundador de Rotary, fallece en Chicago; las donaciones de los rotarios en su memoria se utilizan para implementar un programa de becas.

### 1948-1949

Los primeros 18 becarios de Rotary cursan estudios en el exterior, constituyendo el antecedente del programa de Becas de Buena Voluntad.



**CUARTO.** La comprensión, la buena voluntad y la paz entre las naciones, a través del compañerismo de las personas que en ellas ejercen actividades profesionales y empresariales, unidas en torno al ideal de servicio.

**El principio de clasificaciones.** El sistema por medio del cual se asigna a cada socio una clasificación según su negocio o profesión asegura que el cuadro social de todo club sea representativo de la vida empresarial y profesional de la comunidad. El número de personas que detenta cada clasificación depende del número de socios del club. Se logra así un nivel de diversidad profesional capaz de dinamizar el ambiente social del club y proporcionar una rica fuente de experiencia de trabajo para llevar a cabo los proyectos de servicio, de la cual saldrán, además, los líderes futuros del club.

**La Prueba Cuádruple.** Practicada por los rotarios de todo el mundo en su vida profesional y sus negocios, La Prueba Cuádruple fue creada por el ex presidente de RI Herbert J. Taylor en 1932 y, desde entonces, ha sido traducida a más de 100 idiomas y la utilizan organizaciones y personas de todo el mundo.

**De lo que se piensa, se dice o se hace:**

- 1) ¿Es la **VERDAD**?
- 2) ¿Es **EQUITATIVO** para todos los interesados?
- 3) ¿Crearé **BUENA VOLUNTAD Y MEJORES AMISTADES**?
- 4) ¿Será **BENEFICIOSO** para todos los interesados?

**Avenidas de Servicio.** Basadas en el Objetivo de Rotary, constituyen la piedra angular de la filosofía de Rotary y la fundación sobre la cual se desarrolla la labor de los clubes:

- **El Servicio en el Club** procura afianzar el compañerismo y asegurar el funcionamiento eficiente del club.
- **El Servicio a través de la Ocupación** estimula a los rotarios a servir a sus semejantes a través de su labor profesional o empresarial y promueve la puesta en práctica de elevadas normas de ética.
- **El Servicio en la Comunidad** abarca los proyectos y actividades emprendidos por el club a fin de mejorar la calidad de vida de la comunidad.
- **El Servicio Internacional** abarca todas las acciones rotarias emprendidas para ampliar el alcance humanitario de Rotary en todo el mundo y fomentar la comprensión y la paz en el ámbito internacional.

## Los programas de RI

Los programas y oportunidades de servicio que ofrece RI tienen por objeto ayudar a los rotarios a mitigar los problemas de sus propias comunidades y brindar asistencia a la gente necesitada de todo el mundo.

**Interact.** Los clubes rotarios organizan y patrocinan esta organización de servicio para jóvenes de 14 a 18 años de edad; funcionan más de 11.200 clubes en 162 países y regiones.

**Rotaract.** Los clubes rotarios organizan y patrocinan esta organización de servicio, liderazgo y desarrollo profesional para jóvenes adultos de 18 a 30 años de edad; funcionan más de 7.100 clubes en 163 países y regiones.

**Grupos de Rotary para Fomento de la Comunidad (GRFC).** Los clubes rotarios organizan y patrocinan estos grupos integrados por personas no pertenecientes a Rotary que trabajan para mejorar las condiciones de vida de sus respectivas comunidades; funcionan más de 6.100 GRFC en 76 países y regiones.

**Agrupaciones de Rotary y Grupos de Acción Rotaria.** Las Agrupaciones de Rotary (grupos formados en torno a intereses comunes en el ámbito recreativo y profesional) y los Grupos de Acción Rotaria (formados en torno a intereses comunes relacionados con actividades de servicio humanitario) forman parte de los Grupos para Establecer Contactos Mundiales (en la actualidad funcionan más de 90 grupos), a los cuales pueden afiliarse los rotarios, cónyuges de rotarios y rotaractianos.

**Intercambio Rotario de Amistad.** Los rotarios, a quienes pueden acompañar sus familias, intercambian visitas entre sus respectivos países, alojándose en los domicilios de los rotarios visitados, lo

### 1962-1963

El Club Rotario de Melbourne, Florida, EE.UU., funda el primer club Interact. Se inicia el programa de Servicio en la Comunidad Mundial.

### 1965-1966

Se instauran los programas de Subvenciones Especiales (hoy Subvenciones Compartidas) e Intercambio de Grupos de Estudio.

### 1967-1968

Se funda el primer club Rotaract en Charlotte, Carolina del Norte, EE.UU.

### 1978-1979

Se inician las Subvenciones del Programa de Salud, Nutrición y Desarrollo Humano (3-H).

### 1979-1980

Un subsidio de la Fundación para vacunar contra la polio a seis millones de niños en Filipinas sienta el precedente del programa PolioPlus.



cual les permite conocer la cultura del país en forma directa.

**Voluntarios de Rotary.** Este programa ofrece a los profesionales rotarios y no rotarios numerosas oportunidades de aportar sus conocimientos y experiencia a proyectos humanitarios locales e internacionales que necesitan asistencia.

**Intercambio de Jóvenes de Rotary.** Los clubes y distritos rotarios envían y reciben estudiantes de 15 a 19 años que viajan al exterior en visitas de intercambio cultural durante un periodo que va desde una semana hasta un año entero; se realizan aproximadamente 8.000 intercambios al año.

**Seminarios de Rotary para Líderes Jóvenes (RYLA).** Los clubes y distritos rotarios patrocinan seminarios para alentar y reconocer las cualidades de liderazgo de los adolescentes y jóvenes adultos con edades comprendidas entre los 14 y los 30 años.

**Servicio en la Comunidad Mundial (SCM).** Los clubes y distritos rotarios de dos países se hermanan para implementar proyectos de servicio en la comunidad. En ProjectLINK (anteriormente la *Base de datos de Intercambio de Proyectos de SCM*), disponible en [www.rotary.org](http://www.rotary.org), se describen numerosos proyectos para los cuales se buscan colaboradores o patrocinadores internacionales, o voluntarios, y se dan ejemplos de proyectos completados exitosamente.

**Lista de Oportunidades de Servicio.** RI recomienda que los clubes que planean actividades de servicio consideren nueve necesidades o áreas de actividad principales: niños en riesgo, ayuda a las personas con discapacidades, atención médica, buena voluntad y comprensión internacionales, alfabetización y aprendizaje de aritmética, explosión demográfica, lucha contra el hambre y la pobreza, Preservemos el Planeta Tierra, y problemas urbanos.

## La Fundación Rotaria

La Fundación Rotaria de RI es una organización sin fines de lucro cuya misión consiste en propiciar que los rotarios impulsen la paz, la buena voluntad y la comprensión mundial a través del mejoramiento de la salud, el apoyo a la educación y la mitigación de la pobreza.

### Apoyo económico

En el año rotario que finalizó el 30 de junio de 2007, La Fundación Rotaria recibió donaciones por valor de 133,1 millones de dólares e invirtió 118,9 millones en apoyo de los programas educativos y humanitarios implementados por los clubes y distritos. Las contribuciones monetarias de los rotarios se destinan a alguno de los siguientes fondos:

- **El Fondo de Contribuciones Anuales para Programas**, que financia becas y subvenciones a través de los programas de la Fundación.
- **El Fondo Permanente**, fondo especial del cual sólo se desembolsan las utilidades devengadas del capital para financiar los programas de la Fundación, a fin de garantizar el funcionamiento a largo plazo de La Fundación Rotaria.
- **El Fondo PolioPlus**, que apoya la visión de Rotary de lograr un mundo libre de polio.

Cada dólar que los rotarios contribuyen financia los programas educativos, humanitarios y culturales y los gastos operativos de estos. Los clubes y distritos solicitan y reciben subvenciones de la Fundación a fin de implementar numerosos proyectos meritorios en todo el mundo. La iniciativa *Cada Rotario, Cada Año*, destinada a promover el logro de contribuciones de 100 dólares anuales *per capita* como mínimo, proporciona el apoyo económico vital para el funcionamiento de los programas de la Fundación que se describen a continuación.

### Programas Educativos

Su propósito es promover la comprensión internacional facilitando el contacto entre personas de distintos países y culturas.

**“Rotary ofrece una perspectiva completamente novedosa de la amistad, ya que ésta no es ni totalmente privada ni totalmente profesional”.**

**— Susanne Prahli-Landzo, Bosnia-Herzegovina**



#### ● 1984-1985

Rotary emprende el programa PolioPlus y lanza una campaña a fin de recaudar 120 millones de dólares para vacunar a todos los niños del mundo.

#### ● 1987-1988

A través de la campaña de PolioPlus, los rotarios logran recaudar 247 millones de dólares. Las primeras mujeres se incorporan a Rotary.

#### ● 1988-1989

Rotary regresa a Hungría y Polonia.

#### ● 1994-1995

Se declara libre de polio al Hemisferio Occidental.

#### ● 1998-1999

Se establecen los Centros de Rotary para Estudios Internacionales sobre la paz y la resolución de conflictos.



**Becas de Buena Voluntad.** Programa educativo internacional para estudios universitarios. Se otorgan aproximadamente 800 becas cada año, cuyos beneficiarios sirven en calidad de embajadores de buena voluntad mientras cursan estudios en el exterior.

**Becas de Rotary pro Paz Mundial.** Se otorgan para cursar programas de maestría en los Centros de Rotary para Estudios Internacionales sobre la paz y la resolución de conflictos.

**Programa de Rotary pro Paz y Resolución de Conflictos.** Otorga certificados de estudios de corto plazo en el Centro de

Rotary pro Paz y Resolución de Conflictos, en Tailandia.

**Intercambio de Grupos de Estudio.** Programa de intercambio cultural y profesional de corto plazo entre distritos de diferentes países, orientado a profesionales y empresarios no rotarios de 25 a 40 años de edad.

**Becas de Rotary para Profesores Universitarios.** Se otorgan a profesores de enseñanza superior para que dicten cátedra de utilidad práctica en países de bajos ingresos.

### Programa de Subvenciones Humanitarias

Las subvenciones humanitarias permiten a los rotarios incrementar su apoyo a los proyectos de servicio internacional que proporcionan pozos de agua potable, atención médica, cursos de alfabetización y otros elementos esenciales a los necesitados. La participación de los rotarios es esencial para que dichos proyectos se lleven a buen término.

**Subvenciones Compartidas.** Ayudan a los clubes y distritos rotarios a llevar a la práctica proyectos humanitarios en colaboración con los clubes de otros países.

**Subvenciones Distritales Simplificadas.** Permiten a los distritos utilizar una porción de su Fondo Distrital Designado (FDD) para financiar obras humanitarias y actividades de servicio que benefician a la comunidad en el ámbito local o internacional.

**Subvenciones para Servicio Voluntario.** Ayudan a sufragar los gastos de viaje de los rotarios y sus cónyuges debidamente cualificados, a fin de planificar proyectos de gran necesidad o brindar servicios esenciales a una comunidad específica.

**El programa de Subvenciones de Salud, Nutrición y Desarrollo Humano (3-H)** financia proyectos a largo plazo que promueven la autoayuda a través de actividades sostenibles en el ámbito local y una metodología de integración encaminada a abordar carencias de orden humanitario.

### PolioPlus

El programa PolioPlus proporciona fondos para solventar la adquisición y transporte de vacunas para campañas de inmunización masivas, así como los recursos necesarios para actividades de movilización social, vigilancia epidemiológica y laboratorios, con el objeto de contribuir decisivamente a implementar la última fase de la erradicación mundial de la polio. Los rotarios han recaudado fondos por más de 650 millones de dólares y aportado cientos de miles de horas de trabajo voluntario a la lucha contra la poliomielitis. Rotary forma parte como colaborador principal de la Iniciativa Mundial para la Erradicación de la Polio junto con la Organización Mundial de la Salud, el UNICEF y los Centros de EE.UU. para el Control y la Preven-

### ¿Sabía usted?

- ❖ Las Becas de Buena Voluntad de La Fundación Rotaria constituyen el programa internacional de becas de mayor envergadura mundial financiado por una entidad privada.
- ❖ Desde 1947, La Fundación Rotaria ha invertido más de 1.800 millones de dólares para la financiación y operación de sus programas.
- ❖ Los rotarios han creado múltiples organizaciones dedicadas a diversas causas humanitarias, incluidas Shelter-Box, HungerPlus, Gift of Life y Rotary Doctor Bank.
- ❖ La administración de suplementos de vitamina A durante las jornadas nacionales de vacunación ha contribuido a evitar aproximadamente 1.500.000 muertes infantiles desde 1998, testimonio de la importancia del "plus" en PolioPlus.
- ❖ Los representantes de RI colaboran con numerosas entidades importantes internacionales, incluida la ONU y varias de sus dependencias, la Organización de Estados Americanos, el Consejo de Europa y la Unión Africana.

#### 2000-2001

Se declara libre de polio a la región del Pacífico Occidental.

#### 2001-2002

Se declara libre de polio a Europa.

#### 2002-2003

Rotary lanza su segunda campaña de recaudación de fondos para la erradicación de la polio a fin de ayudar a resolver el problema de escasez de fondos. Los rotarios logran recaudar más de 129 millones de dólares.

#### 2004-2005

Los clubes celebran el Centenario de Rotary implementando proyectos de Servicio en la Comunidad y aportando miles de horas de trabajo voluntario.

#### 2006-2007

La Fundación Rotaria brinda reconocimiento al millonésimo Socio Paul Harris.



ción de Enfermedades. Gracias a dicha iniciativa, se ha vacunado a dos mil millones de niños menores de cinco años de edad, caminan normalmente cinco millones de personas que de otra manera hubiesen quedado paralíticas, se previenen 500.000 nuevos casos de polio al año y se ha logrado reducir la incidencia mundial de la enfermedad en un 99%.

## El “Desafío de Rotary por US\$100 millones”

El liderazgo de Rotary, en el esfuerzo para la erradicación de la polio, recibió en 2007 el reconocimiento de la Fundación Bill y Melinda Gates mediante la entrega de una subvención-desafío de 100 millones de dólares, que se utilizarán durante 2008 en actividades de inmunización y otras relacionadas con la iniciativa de erradicación de la polio. A través del “Desafío de Rotary por US\$100 millones”, Rotary equipará dichos fondos dólar por dólar en el transcurso de tres años. Se solicita a los casi 33.000 clubes rotarios del mundo que contribuyan al menos 1.000 dólares por año para el desafío, el cual finalizará el 31 de diciembre de 2010. Los 200 millones de dólares generados en total por la subvención y los fondos paralelos constituirán el impulso vital que ayudará a lograr la principal meta filantrópica de Rotary: erradicar la polio de la faz de la Tierra.

## Reuniones clave

Varias reuniones clave congregan a los rotarios con el propósito de intercambiar ideas, celebrar eventos exitosos, disfrutar de las actividades de camaradería y planificar para el futuro.

**Convención de RI.** La reunión más importante de Rotary se celebra en mayo o junio de cada año en un país distinto del mundo rotario. Esta dinámica jornada de cuatro días de duración incluye discursos de líderes rotarios y mundiales, increíbles espectáculos de entretenimiento que reflejan la cultura local y oportunidades inigualables de manifestar el verdadero espíritu de compañerismo internacional de Rotary.

**Conferencias de Distrito.** Se exhorta a los rotarios a participar en su Conferencia de Distrito, motivadora reunión anual que pone de relieve las actividades del distrito y los clubes que lo integran. Este acontecimiento familiar combina los eventos de compañerismo con las sesiones de capacitación, y posibilita a los rotarios participar más directamente en el delineamiento del futuro de su distrito.

## El futuro

Aunque la prioridad absoluta de Rotary International es la erradicación de la polio, los clubes rotarios de todo el mundo conti-



“Rotary me ha enseñado la manera en que un ciudadano común de un pueblo pequeño puede convertirse en ciudadano del mundo”.

— Raj Ghuman, India

nuarán abordando los críticos problemas de alfabetización, aprovechamiento de los recursos hídricos y la lucha contra el hambre y la pobreza a través de proyectos locales e internacionales. También son actividades prioritarias de la organización invitar a más dirigentes empresariales y comunitarios a que se unan a Rotary y fundar clubes nuevos en lugares del mundo que no gozan de servicio adecuado. Los más de 100 años de experiencia de Rotary brindando servicio a las comunidades de todo el mundo le permiten responder a las necesidades de un mundo siempre en continua transformación.

● 2007-2008

Rotary recibe una subvención de 100 millones de dólares de la Fundación Gates para ayudar a erradicar la polio.

“La Fundación Rotaria es el aglutinante que nos mantiene a todos unidos en el servicio”. — Calum Thomson, Escocia

"Gracias a un rotario persistente que no conocía el significado de 'Le agradezco, pero no', hoy formo parte de la familia de Rotary". — **Sylvia Byers, Australia**



*Hallará más información  
sobre Rotary y su labor de  
servicio en: [www.rotary.org](http://www.rotary.org).*

*En dicho sitio podrá leer  
las noticias más recientes,  
solicitar publicaciones,  
inscribirse en la Convención  
de RI, efectuar contribuciones  
a La Fundación Rotaria y  
gestionar asuntos rotarios.*



"Cada mudanza nos causaba a toda la familia menos trastorno, sabiendo que en la próxima comunidad nos esperaban nuevos amigos rotarios. Ahora, nuestros amigos rotarios forman una red alrededor del mundo". — **Russ M. Miller, China**



**T**ras concluir la Convención de RI de 2008, las metas de Rotary de erradicar la polio y mejorar los índices de salud y alfabetización parecían más cercanas que nunca. Del 15 al 18 de junio, más de 19.000 rotarios de todas partes del mundo se congregaron en Los Ángeles para asentar un récord mundial en el libro Guinness y reafirmar su compromiso de mejorar la salud infantil.

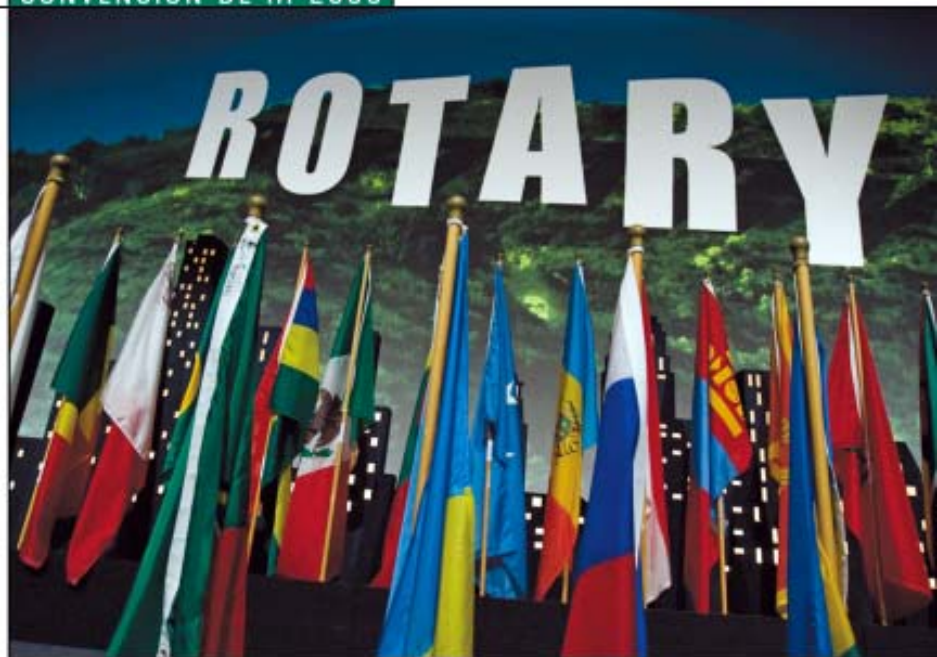
La Convención marcó el inicio oficial del "Desafío de Rotary por 100 millones de dólares", iniciativa para recaudar fondos durante el próximo trienio con el objetivo de equiparar los 100 millones de dólares que donó la Fundación Bill y Melinda Gates. En el mismo evento, la Organización Mundial de la Salud (OMS) anunció una extraordinaria medida de apoyo.

La Dra. Margaret Chan, directora general de la OMS, anunció el 17 de junio que la erradicación de la polio constituirá un asunto operativo de máxima prioridad "con carácter de urgente" para dicho organismo internacional. La Dra. Chan elogió la convicción y la positiva actitud de Rotary respecto a que la erradicación es posible.

Asimismo, durante toda la semana, la iniciativa mundial de alfabetización de Rotary, "El ancho mundo de los libros", también contribuyó a enfatizar la necesidad de mejorar los índices de alfabetización. Se había exhortado a todos los rotarios a que donaran al menos un libro a dicho proyecto; la cifra final de libros recolectados ascendió a 242.624, los cuales se distribuirán entre las escuelas primarias del sur de California y sur de Nevada. Tan extraordinaria respuesta tuvo como corolario el establecimiento de un récord mundial para el libro Guinness: la mayor cantidad de libros recolectados en sólo siete días.

### Espíritu de compañerismo

Los rotarios concurren a la Convención mundial a fin de buscar inspiración y cobrar impulso para el año entrante, forjar nuevas amistades y



## Crónicas de la Convención



La Convención de RI en Los Angeles: Rutilante evento que iluminará el rumbo de los rotarios.

*piración nace al darnos cuenta de la magnitud de Rotary".*

En el corazón de la Convención se encuentra la Casa de la Amistad, constituida en foro de las Agrupaciones de Rotary, los Grupos de Acción Rotaria, y diversos proyectos de los clubes y distritos rotarios. Los mostradores más visitados este año incluyeron el que promovía una mano ortopédica de alta tecnología, el del Grupo de Acción Rotaria "Rotarians Eliminating Malaria" (rotarios dedicados a desterrar el paludismo) y el del programa ShelterBox, en el que se exhibía una tienda de campaña y todos los artículos de primera necesidad que contienen dichas cajas de

reencontrarse con los amigos de siempre, y encontrar colaboradores para los proyectos de servicio.

*"Lo mejor es que de golpe te cruzas con un rotario que ni siquiera conoces y a partir de ese momento aquella puede llegar a convertirse en una amistad única y duradera —comenta Moses Nii Okai Aryee, socio del Club Rotario de Accra West, Ghana—. Nuestra motivación e ins-*



[1] LA CONVENCION DE BIRMINGHAM, INGLATERRA, PROMOVIDA POR EL PRESIDENTE DE RI, DONG KURN LEE, JUNTO A SU ESPOSA, YOUNG, Y EL CHAIRMAN DEL COMITÉ DE ORGANIZACIÓN Y BIENVENIDA DE LA CONVENCION DE 2009, BRIAN FULLER. [2] AL RITMO DEL TEMA "CELEBRATION", DE LA AGRUPACIÓN KOOL AND THE GANG, LOS CHICOS DEL PROGRAMA DE INTERCAMBIO DE JÓVENES ANIMARON LA CONCURRENCIA. [3] CON GRACIA Y ENCANTO, WILF WILKINSON Y SU ESPOSA, JOAN, CERRARON SU AÑO PRESIDENCIAL. [4] EN LA MAJESTUOSA SALA DE CONCIERTOS "WALT DISNEY", DISEÑADA POR EL ARQUITECTO FRANK GEHRY, TUVO LUGAR LA CENA EN HONOR A LOS MIEMBROS DE LA SOCIEDAD ARCH C. KLUMPH.

ayuda para casos de desastre. Varios grupos musicales aportaron la nota festiva (una banda de mariachis con música de México, un grupo de ukulele y una banda de gaiteros).

Mohammad Dost Safai, socio del Rotary de Jalalabad, Afganistán, efectuó el prolongado viaje hasta Los Ángeles con el objetivo de averiguar de qué manera su club puede participar en los proyectos de otros clubes. Safai es el primer rotario afgano que concurre a una Convención de RI.

*"Nuestros clubes necesitan más capacitación y una guía adecuada —señaló. Espero entablar una red de colaboración con otros clubes que nos ayuden a fortalecer nuestro funcionamiento, ya que la Convención es el lugar ideal para profundizar los vínculos con nuestros compañeros rotarios".*

## Haciendo los Sueños Realidad

El presidente electo de RI, Dong Kurn Lee, clausuró la Convención de RI con una alocución durante la cual exhortó a los rotarios a emprender

iniciativas destinadas a disminuir los índices de mortalidad infantil en todo el mundo. Apuntó que más de 26.000 niños mueren por día a causa de enfermedades prevenibles como neumonía, sarampión y paludismo.

Lee afirmó que los rotarios están llamados a marcar la diferencia, mediante el suministro de fuentes de agua potable a las comunidades y la distribución de medicinas y vacunas a los niños enfermos.

*"Los convoco a Hacer los Sueños Realidad de todos los niños del mundo —añadió—. Éste será nuestro lema y el desafío que les planteo a todos los rotarios. Haremos los Sueños Realidad ofrendando esperanza y la oportunidad de un futuro mejor a todos los niños".*

Extracto de artículos redactados por **Ryan Hyland** y **Jenny Liakmani**. [Para ver más fotografías, vídeos e información sobre la Convención, visite la página web de RI: [www.rotary.org](http://www.rotary.org)].







cialistas y clasificados según sus características] a personas de diversa edad, desde niños hasta ancianos.

Igualmente, con el apoyo del Club de Dunwoody fueron enviados desde el Estado de Georgia más de 30 anteojos con graduaciones especiales para los casos más críticos los cuales no fue posible ofrecer en el momento del operativo. El Club Rotario de Heredia coordina nuevas jornadas con optometristas y oculistas locales que apoyan a los especialistas de Dunwoody. Paralelo al proyecto se entregaron también paquetes de útiles escolares a los estudiantes del sector.



**COSTA RICA: ESPECIALISTAS VOLUNTARIOS REALIZAN EXÁMENES DE LA VISTA A LOS PACIENTES QUE PARTICIPARON DEL PROYECTO FERIA DE LA SALUD VISUAL, REALIZADO POR EL CLUB ROTARIO DE HEREDIA.**

#### ■ REPÚBLICA DOMINICANA: DR 4060 ROTARY SANTIAGO DE LOS CABALLEROS, INC. REALIZÓ JORNADA DE CIRUGÍAS GRATUITA

EN EL MARCO DE LA CELEBRACIÓN de su 64 Aniversario, el Club Rotario Santiago de los Caballeros Inc., Distrito 4060, República Dominicana, organizó la XII Jornada de Cirugías Plásticas, Reconstructivas y Urológicas, llevada a cabo en el Hospital Infantil Dr. Arturo Grullón, contando con la participación de un selecto grupo de profe-



**REP. DOMINICANA: LA SUBDIRECTORA DEL HOSPITAL ARTURO GRULLÓN Y LA DOCTORA SORAYA CASTRO, JUNTO A NIÑOS, PACIENTES Y SUS MADRES, DURANTE LA XII JORNADA DE CIRUGÍAS PLÁSTICAS RECONSTRUCTIVAS Y UROLÓGICAS.**

sionales especialistas de la medicina encabezado por los socios los doctores Rafael Ulerio y Fausto Hernández, quienes durante todo un día pusieron en práctica la filosofía rotaria y llevaron a 32 familias de escasos recursos el aliento de ver a uno de sus miembros en mejores condiciones de vida.

Esta exitosa jornada fue realizada en forma gratuita gracias a la generosidad de los patrocinadores del Clásico de Golf Cup, desarrollado en el Campo de Golf Las Aromas de esta ciudad, pudiendo beneficiar a un importante número de niños en edades comprendían entre los 4 meses y los 12 años.

Los Doctores Ulerio y Hernández y el presidente del Club, Humberto Arvelo, agradecieron el apoyo incondicional ofrecido por el Hospital, dirigido por las doctoras Yadira Pérez y Soraya Castro, así como a todo el personal de asistencia que se unió a la tarea, reconociendo además el trabajo del Comité de Damas del Club por el apoyo brindado durante las labores pre y post operatorias.

#### ■ EL SALVADOR: DR 4240 ROTARY SAN MIGUEL CIUDAD JARDÍN REALIZÓ DONATIVO A HOSPITAL PÚBLICO

CON EL OBJETO DE CONTRIBUIR A MEJORAR la salud, como una de las principales prioridades de los rotarios, el Rotary San Miguel Ciudad Jardín, El Salvador, Distrito 4240, con la colaboración del Mesa Rotary Club, EE.UU., llevó a cabo un importante donativo al Hospital Público San Juan de Dios, consistente en una Incubadora de Transporte, una Cuna Térmica [para recibir a los recién nacidos], dos Bacinnet [camas de recién nacidos] y un Aspirador. Valioso aporte que de manera inmediata fue puesto en uso resultando de importante beneficio para la población salvadoreña.

El centro asistencial está ubicado en el departamento de San Miguel y brinda atención en forma directa a casi medio millón de habitantes y de manera indirecta a todos los habitantes de la Zona Oriental de El Salvador



**EL SALVADOR: ROTARIOS HACEN ENTREGA DEL DONATIVO [DESDE LA IZQUIERDA]: RODOLFO AVILES, DRA. GARCÍA, DR. RIGOBERTO DURÁN, AGUSTÍN ALVARENGA, JORGE CASTAÑEDA, MARGARET CASTAÑEDA, RAMÓN MONTROY Y ALICIA FLORES.**



[aproximadamente un millón de personas]. Este es uno de los principales hospitales del país que cuenta con muchas especialidades y subespecialidades el cual está dedicado a brindar atención a todos los sectores de la población, llegando en algunos momentos a adolecer de falta de ciertos equipos médicos que se van deteriorando con el tiempo y necesitan ser reemplazados.

Asimismo, los rotarios de Ciudad Jardín, con el apoyo de clubes de New York y de las Iglesias Presbiterianas de Iowa, están desarrollando el Proyecto: Agua Pura para el Mundo, mediante el cual pretenden entregar a cada familia de diferentes comunidades de El Salvador filtros de Bio-arena, a fin de contribuir a contrarrestar la carencia de agua potable de ciertas comunidades que se ven en la necesidad de tomar agua contaminada lo cual acarrea infecciones intestinales, desnutrición y problemas renales.



EL SALVADOR: LOS COMPAÑEROS ROTARIOS AGUSTÍN ALVARENGA, CARLOS FLORES, JORGE CASTAÑEDA, SAMUEL ESPINAL, ASÍ COMO TRABAJADORES DEL PROYECTO "AGUA PARA EL MUNDO, JUNTO AL VALIOSO FILTRO DE BIO-ARENA.

Gracias a estos filtros las familias podrán potabilizar el agua que ingieren, mejorando así su calidad de vida. El proyecto pretende entregar 1.800 filtros distribuidos en diferentes comunidades de la zona oriental de El Salvador, habiendo comenzado, en su fase inicial, a fabricar y distribuir los filtros en los cantones de San Felipe de Abajo, Casa de Mozote y Corozal, pertenientes al municipio de Berlin, Usulután.

#### ■ REPÚBLICA DOMINICANA: DR 4060 CLUBES ROTARIOS RECIBEN DONACIÓN PARA PROYECTOS COMUNITARIOS

EN EL MARCO DE SUS RESPECTIVOS ACTOS de juramentación para el período 2008-2009, los presidentes de los Clubes Rotarios San Cristóbal y Santo Domingo Mirador del Distrito 4060, República Dominicana, Wilfredo Nina y Hernán González Ganoza, respectivamente, firmaron valiosos acuerdos para proyectos comunitarios con la Fundación Amigos del Servicio DR 4060 Inc., represen-

tada por su presidenta Margarita de Montás, convenio de donación donde fueron entregados RD\$100,000.00 y RD\$200,000.00 para apoyo a obras sociales. Los clubes se comprometieron a diseñar una estrategia para obtener una Subvención Compartida con La Fundación Rotaria que permita una mayor cobertura de sus obras.



REP. DOMINICANA: MARGARITA DE MONTÁS ENTREGA EL DONATIVO AL SEÑOR HERNÁN GONZÁLEZ G., PRESIDENTE DEL RC SANTO DOMINGO MIRADOR. JUNTO A ELLOS GIUSEPPE SERRATA, MILQUEYA PORTES (GDR 4060), Y RAFAEL PÉREZ P.

El Club San Cristóbal equipará una sala en el nuevo edificio regional del Instituto Dermatológico y Cirugía de Piel Doctor Humberto Bogaert Díaz, a instalarse en la ciudad y cuyo director es el Doctor Rafael Isa. Por su parte, Rotary Santo Domingo Mirador dotará de una sala de telemedicina a la Asociación Dominicana de Rehabilitación la cual además propondrá se llame Ing. Héctor Ortega del Castillo en honor al distinguido socio recién fallecido.

Como testigos de la firma de los convenios figuraron, entre otros, la Gobernadora Milqueya Portes, en ambos, y los Past Gobernadores Rudyard Montás y Julio César García, en el primero y los rotarios Amaurys Medina y Juary Francisco en el segundo.

#### ■ REPÚBLICA DOMINICANA: DR 4060 BANCO DE MARCAPASOS REALIZÓ JURAMENTACIÓN DE DIRECTIVA

DESDE EL AÑO 2004 los clubes rotarios del Distrito 4060 cuentan con un Banco de Marcapasos, desde que en conversación con Jorge Aufranc en el 33 Instituto Rotario de la Zona 21 A en Antigua, Guatemala, en ese mismo año, el gobernador del Centenario Rudyard Montás y su esposa Margarita fueron dando forma a un preciado sueño hoy hecho realidad: el Banco de Marcapasos.

Una vez hechos los contactos con Wil Mick, Presidente de la Fundación Heartbeat International, institución que cuenta en su Directiva con varios rotarios, el 11 de marzo de 2007, en una visita a Santo Domingo, se logra el acuer-

do para su instalación; recayendo la posición de Chairman sobre Rudyard Montás, quien en este mes de julio la traspasó al compañero rotario Cecilio Vázquez, socio y Pasado Presidente del Club Santo Domingo Naco. Los Clubes Rotarios Santo Domingo Mirador, Bella Vista y Naco, bajo la firma de sus Presidentes Rafael Cruz Lantigua, Miguelina Acosta y Luís Castillo, se han comprometido en acoger este gran proyecto, dándole participación a todos los clubes del Distrito que así lo soliciten.

El primero en requerir un marcapaso fue el Club Rotario Santiago Monumental, para un paciente necesitado y de bajos recursos económicos. Le siguió el Club Santo Domingo Mirador. Muchas expectativas ha causado en el Distrito este programa, que además es el pionero de su género en el país, proyecto que fue bautizado con el nombre Banco de Marcapasos Doctor Ángel Chan Aquino, en honor a ese eminente médico dominicano, recién fallecido, socio del Club Rotario Santo Domingo Bella Vista, quien trajo al país la cirugía cardiovascular.



REP. DOMINICANA: EL PGD RUDYARD MONTÁS, JURAMENTA A CECILIO VÁZQUEZ COMO CHAIRMAN 2008-2009, LE ACOMPAÑAN LA GOBERNADORA MILQUEYA PORTES, MIGUELINA ACOSTA Y HERNÁN GONZÁLEZ G.

## ■ REPÚBLICA DOMINICANA: DR 4060 JURAMENTADA MILQUEYA PORTES PRIMERA MUJER GOBERNADORA

EL PASADO 6 DE JULIO SE REALIZÓ, en el Gran Hotel Barceló Lina de la ciudad de Santo Domingo, la juramentación de la Dra. Milqueya Portes como la primera mujer rotaria en ser gobernadora del Distrito 4060, República Dominicana. Un acto que contó con la asistencia de unas 400 personas entre rotarios, cónyuges, funcionarios gubernamentales e invitados especiales y donde el Gobernador Raimundo Álvarez hizo entrega de las premias distritales y dio su discurso de despedida.

Desde la fundación, en el año 1943, del primer Club Rotario dominicano, el hoy de Santo Domingo Inc., en el año 1943, todas las gobernaciones fueron encabezadas

por rotarios, significando un hecho importante que la rotaria Milqueya Portes sea la primera en ocupar la dirección del Distrito, siendo también la primera Presidenta de su Club, el Santo Domingo Bella Vista.



REP. DOMINICANA: LA DRA. FLAVIA GARCÍA, SECRETARIA DE ESTADO DE LA MUJER, DISTINGUIÓ EL TRABAJO SOLIDARIO DE LA MUJER DOMINICANA MEDIANTE LA ENTREGA DE UN RECONOCIMIENTO A LA GOBERNADORA MILQUEYA PORTES.

Milqueya Portes es Doctora en Farmacia y Ciencias Químicas, egresada de la Universidad de Santo Domingo, Primada de América, que la declara como "Egresada Destacada de la Escuela de Farmacia", de la Facultad de Ciencias de la Salud, teniendo además una amplia proyección profesional que la llevó a presidir importantes cargos en instituciones nacionales e internacionales.

En la toma de posesión, cuyo anfitrión fue el Club Santo Domingo Bella Vista y al que asistieron además el Diputado Pelegrín Castillo, el Embajador Radhamés Batista y el Sub-Secretario de la Presidencia de la República Lic. Rafael Pérez, la Secretaria de Estado de la Mujer, Dra. Flavia García, expresó palabras de elogio e hizo entrega de un reconocimiento a la Gobernadora, al cual se sumaron la Mesa Redonda Panamericana, la Unión de Mujeres Americanas, la Asociación Dominicana de Mujeres Empresarias, la Asociación Nacional de Mujeres Ejecutivas, Empresarias y Profesionales; la Asociación Farmacéutica Dominicana, la Cooperativa Farmacéutica, la Arquidiócesis de Santo Domingo, Asovica, y el Club Santo Domingo Bella Vista. Asimismo, los Clubes Rotarios Mao y Cotuí la declararon Socia Honoraria.

## ■ REPÚBLICA DOMINICANA: DR 4060 ROTARY SANTIAGO DE LOS CABALLEROS, INC. REALIZÓ CAMBIO DE DIRECTIVA

EN UN EMOTIVO ACTO SE LLEVÓ A CABO, el pasado mes de julio, el cambio de autoridades del Rotary Santiago de los Caballeros, Inc., Rep. Dominicana, DR 4060, en un evento que contó con la asistencia de importantes personalidades rotarias así como de los socios del Club



quienes acompañaron al presidente Franklin Ramírez en la entrega del cargo al presidente del Club 2008-2009, Humberto Arvelo Garrido.

En el marco del cambio de Directiva se realizó igualmente la juramentación de nuevos socios, llevándose a cabo la imposición de 5 medallas contribuyentes Paul Harris a los compañeros: Dr. Anselmo Hernández Díaz [contribución personal], el Ing. Ángel María Castillo Brito [donación Asociación Cibao de Ahorros y Préstamos], Franklin Ramírez Fernández [contribución personal], Dr. Nelson Fernández Pichardo [contribución RC/ de Dublín Worthington-Ohio], Sr. Salvador Víctor Arias [contribución RC de Santiago de los Caballeros Inc.].



REP. DOMINICANA: EL PRESIDENTE SALIENTE FRANKLIN RAMÍREZ Y EL PRESIDENTE ENTRANTE DEL RCB SANTIAGO DE LOS CABALLEROS, INC., HUMBERTO ARVELO, EN EL ACTO DE JURAMENTACIÓN DE LA NUEVA JUNTA DIRECTIVA.

#### ■ EL SALVADOR: DR 4240 CLUB ROTARIO SIRAMA SAN MIGUEL RECIBIÓ CARTA CONSTITUTIVA

CON EL OBJETIVO DE CONTRIBUIR A FORTALECER el crecimiento de la membresía, el pasado 28 de junio, el Gobernador 2007/2008, Dr. Raúl Jarquín, hizo entrega de la Carta Constitutiva al Club Rotario Sirama San Miguel,



EL SALVADOR: EL PRESIDENTE FUNDADOR DEL CLUB ROTARIO SIRAMA SAN MIGUEL, DR 4240, DR. JORGE ALBERTO TOLentino, RECIBE LA CARTA CONSTITUTIVA DE MANOS DEL GOBERNADOR 2007-2008, DR. RAÚL JARQUÍN.

Distrito 4240, El Salvador, constituyéndose en el número 13 de este país. Un hecho de verdadera importancia la creación de clubes nuevos a las filas de la organización por cuanto se está contribuyendo a garantizar la permanencia de Rotary en este nuevo siglo de servicio humanitario. Una palabra de felicitación a sus 20 miembros fundadores, por hacer un esfuerzo en la meta de consolidar el desarrollo del cuadro social.

Por otra parte, la ocasión fue propicia para hacer realidad la entrega de dos nuevos reconocimientos Socios Paul Harris. En esta oportunidad el Gobernador Raúl Jarquín otorgó al Lic. Roberto Mayorga y al Dr. Saúl Murcia, fundadores del Club, la Distinción Socio Paul Harris por su destacada labor en el rotarismo salvadoreño.

#### ■ HONDURAS: DR 4240 ROTARY SAN MIGUEL DE HEREDIA INAUGURA PLANTA TRATAMIENTO DE AGUA

CON EL PROPÓSITO DE CONTRIBUIR A MEJORAR la salud y bienestar de las comunidades humildes de Honduras, el Club Rotario San Miguel de Heredia, la ONG hondureña Agua para el Pueblo y la Universidad Cornwell de EE.UU., desarrollaron junto a la comunidad de Tamara la construcción de una planta de tratamiento de agua para mejorar el sistema de distribución de agua potable. Un proyecto que fue posible mediante la concreción de la Subvención Compartida N° 63304, entre el Club Rotario Somers y Northeast Westchester, Distrito 7230, de la ciudad de New York, la Fundación San Juan de EE.UU y el Club San Miguel de Heredia, Distrito 4240, Honduras, el cual sirvió como anfitrión de esta importante obra que viene a dar respuesta a la grave problemática de enfermedades, asociadas a la mortalidad infantil, ocasionadas en la mayoría de los casos por la ingesta de agua contaminada.

Este proyecto se integra a iniciativas de desarrollo gestionadas por Clubes Rotarios del exterior en conjunción con el Club San Miguel de Heredia y otros organismos no gubernamentales, como es el caso del mejora-



HONDURAS: UNA OBRA DE ENVERGADURA LA CONSTRUCCIÓN DE LA PLANTA DE TRATAMIENTO DE AGUA CON LA CUAL LOS ROTARIOS DE HONDURAS MEJORAN LA CALIDAD DE VIDA A LA COMUNIDAD DE TAMARA.

miento de los tanques de almacenamiento, la ampliación de la red de distribución del sistema de agua y la protección de la principal fuente de agua en la microcuenca de la Chorrera. Una iniciativa cuyos organizadores están interesados en continuar asociados para llevar dicha experiencia a otras comunidades que la requieran.

■ **GUATEMALA: DR 4250**  
**REALIZADO CON ÉXITO SEMINARIO DISTRITAL**  
**SOBRE DESARROLLO DEL CUADRO SOCIAL**

CON LA PRESENCIA DEL COORDINADOR Regional de Desarrollo del Cuadro Social, José Adolfo Herrera y el Director de RI, José Alfredo Sepúlveda, fue celebrado en la ciudad de Guatemala, el pasado mes de agosto, el Seminario Distrital de Desarrollo del Cuadro Social, para todos los Clubes Rotarios del Distrito 4250. Al evento asistió un centenar de rotarios entre los que se destacan el Gobernador del Distrito Rodolfo Bianchi y el ex Director de RI., Luís Felipe Valenzuela; de Honduras asistieron de igual forma un considerable número de rotarios.

Se realizó un FODA de membresía (conocida herramienta de análisis estratégico) y se trataron temas como: Clasificaciones y Extensión, Formación Rotaria, La Prueba Cuádruple, Ingreso de nuevos socios, Retención y Compañerismo. Este importante encuentro se prolongó durante todo un día, culminando con una sesión de preguntas y respuestas con la participación de los asistentes. Una palabra de felicitación sincera para el compañero Rodolfo y todo su equipo por el éxito de tan valioso evento.



GUATEMALA: UN CENTENAR DE ROTARIOS LOGRO REUNIR EL SEMINARIO DISTRITAL DE DESARROLLO DEL CUADRO SOCIAL REALIZADO EN LA CIUDAD DE GUATEMALA, CONTANDO CON LA PARTICIPACIÓN DE LOS CLUBES DEL DISTRITO 4250.

■ **PANAMÁ: DR 4240**  
**CLUB ROTARIO DE DAVID CREÓ**  
**PROYECTO DE AGUA EN HATO CHAMÍ**

CON MIRAS A MEJORAR LA CALIDAD DE VIDA de comunidades humildes y en la búsqueda de proveerlos de agua potable, el Rotary Club de David, Distrito 4240, Panamá,

llevó a cabo el Proyecto de Instalación de Agua para la escuela de la comunidad de Hato Chamí, Chiriquí, en virtud de que no se ha encontrado hasta ahora el vital líquido en la propiedad de dicha escuela.

Pensando en encontrar la mejor vía de donde adquirir el agua para los alumnos se acordó con un vecino que tenía un punto de agua en su parcela realizar para la escuela una captación [noria] y con tubería de aproximadamente 500 metros poderla conducir hasta dos tanques de 1,250 galones cada uno, que se colocaron dentro de la propiedad de la institución.

Con este importante proyecto, cuyo costo alcanzó los \$2,800.00 y donde la comunidad contribuyó con cemento y mano de obra, se benefició a más de 720 alumnos de los turnos mañana y tarde, a los respectivos 36 docentes del centro educativo que imparte clases hasta el 9° grado; una obra que se encuentra funcionando de la mejor manera y que hoy agradecen al Club Rotario de David.



PANAMÁ: LA COMUNIDAD AYUDÓ CON CEMENTO Y MANO DE OBRA A FIN DE CONSTRUIR ESTE SISTEMA DE DISTRIBUCIÓN DE AGUA POTABLE A TRAVÉS DEL PROYECTO DE AGUA EN HATO CHAMÍ- CHIRIQUÍ.

■ **ECUADOR: DR 4400**  
**CLUB ROTARIO GUAYAQUIL CENTENARIO**  
**VISITÓ NIÑOS DE HOSPITAL DE SOLCA**

LLEVANDO SOLIDARIDAD Y AMOR A LA POBLACIÓN más vulnerable de la tierra, los niños, el Club Rotario Guayaquil Centenario, Distrito 4400, Ecuador, brindó una mañana llena de alegría y solidaridad a los pequeños asilados en el hospital de Solca, gracias a la feliz iniciativa de la compañera Soraya de Espinoza. Muchos fueron los pequeños que disfrutaron con la visita de los amigos Patricio Espinoza, Enrique Loayza, María Cecilia Palacios, Soraya de Espinoza y la infaltable artista Andrea Espinoza, quien repartió a los niños fundas con dulces y golosinas, en un ambiente repleto de cariño.

Andrea Espinoza es una joven y exitosa artista ecuatoriana que además es la imagen del Rotary Guayaquil Centenario y está protagonizando la campaña de pro-





**ECUADOR: EL GRUPO DE AMIGOS QUE JUNTO A ANDREA ESPINOZA SUPIERON COLMAR DE ALEGRÍA Y FELICIDAD A LOS NIÑOS QUE SE ENCUENTRAN EN EL HOSPITAL DE SOLCA.**

moción de Rotary que emprenderá el Club a nivel local. Una experiencia inolvidable la de compartir con estos pequeños quienes se sintieron emocionados al ver a su artista favorita y aprovecharon la ocasión para, en medio de la algarabía, tomarse fotos con la cantante. Igualmente, se visitó a los niños del Hospital Francisco de Icaza Bustamante, donde también se compartió alegría, dulces y bocaditos, llevados para la celebración.

Andrea está invitada también al Primer Encuentro Rotario, en el que interpretará el tema que identificará la campaña y donde hará gala nuevamente de la sencillez y el carisma que la caracterizan haciéndole merecedora del aprecio y la admiración de su público.

#### ■ **COSTA RICA: DR 4240 CLUB ROTARIO SAN JOSÉ NORESTE BRINDA APOYO A ESCUELA DE BAJO CERDAS**

**CONTRIBUYENDO A PROPORCIONAR** mejores servicios a los estudiantes, el Club Rotario San José Noreste, Distrito 4240, Costa Rica, atendiendo a una solicitud de la comunidad de Bajo Cerdas y la Fundación Integral de Desarrollo Rural del Pacífico Central [FIDERPAC], apro-



**COSTA RICA: LA BATERÍA SANITARIA DE DOS UNIDADES PARA LA ESCUELA DE BAJO CERDAS DE ACOSTA ES DESCARGADA CUMPLIENDO CON UNA SOLICITUD REALIZADA POR LA COMUNIDAD AL CLUB SAN JOSÉ NORESTE.**

bó el monto de ¢840 mil colones para ser destinados a la compra de los materiales a ser utilizados en la construcción de una batería sanitaria de dos unidades que suplirá las necesidades de los alumnos de la Escuela de Bajo Cerdas, una comunidad ubicada en el distrito de Palmichal, en el cantón de Acosta, compuesta por familias en su mayoría de bajos ingresos.

La escuela tiene una población que ronda los ciento setenta estudiantes y al momento de la solicitud sólo contaba con dos servicios sanitarios en regular estado, lográndose a superar las necesidades de la institución más allá del simple reemplazo de la batería existente necesitando, al menos, cinco servicios sanitarios con mejoras en los tanques sépticos, además de tener que habilitar uno más para el personal docente y las personas discapacitadas. En la medida de lo posible, los nuevos servicios se construirían utilizando los planos y especificaciones técnicas del Ministerio de Educación. El trabajo está supervisado por el socio Rafael Campos quien quedó encargado del mismo.

#### ■ **ARGENTINA EL PRESIDENTE LEE EN LA CONFERENCIA PRESIDENCIAL DE BUENOS AIRES**

**LAS CONFERENCIAS PRESIDENCIALES** forman parte del programa general para difundir la visión del Presidente de Rotary International ante todos los rotarios del mundo y consisten en pequeños grupos de discusión cuyo objetivo es determinar las prácticas más eficaces para captar y retener socios en el ámbito del club, además de analizar estrategias para adaptarse a los cambios.

En este ámbito, se llevó a cabo el pasado 9 de agosto la Conferencia Presidencial de Buenos Aires, realizada en la Universidad Católica Argentina, teniendo como anfitriones a los clubes rotarios de Argentina, Bolivia, Chile, Paraguay, Perú y Uruguay. El programa contempló el desarrollo del tema Mortalidad Infantil, análisis de cinco proyectos rotarios para combatir este flagelo y palabras del Presidente de RI Dong Kurn Lee. Su convocador, el ex Presidente Luís V. Giay dijo, respecto al tema abordado, que busca llamar la atención de los clubes y distritos rotarios acerca de la magnitud del problema en los países de la región, a fin de estimularlos para emprender proyectos de solución.

La parte de la conferencia destinada al Desarrollo del Cuadro Social tuvo como meta infundir ánimo y motivar a los dirigentes de clubes y distritos, así como a todo rotario interesado en el tema, sobre la importancia y la necesidad de incorporar cambios en las estrategias y actividades para aumentar el número de socios, promover la responsabilidad individual del rotario, informar sobre los recursos disponibles a través de RI y brindar un foro abierto para la capacitación e intercambio de experiencias.

# LOS GRANDES SECRETOS DE ROTARY

Por José Alfredo Sepúlveda Fayad

**E**l hombre se acostumbra a los acontecimientos y deja de pensar en lo que ya posee, simplemente porque ya lo tiene, porque forma parte de su existencia, por lo tanto, sólo le llamará la atención cuando algo de lo planeado no sale de acuerdo a sus expectativas, o cuando desea algo que no tiene o le es difícil conseguir, igualmente despertará de su acostumbrada conciencia de "ver las cosas con naturalidad", cuando sucede algo inesperado o cuando acontece una tragedia o daño a su alrededor. Por eso hay tantas, mejor dicho miles y millones de personas que han ingresado y salido de Rotary sin saber exactamente ¿A dónde habían ingresado? y ¿Por qué habían ingresado?, lo que si saben, es el porqué dejaron de pertenecer "a los rotarios", como ellos dicen, y esa razón, real o auto justificada, les dejó una mala impresión de lo que son los rotarios y de lo que es Rotary.

Pareciera que existen varios "Rotary", primero, el de aquellos que dejaron de ser rotarios y tienen una visión mediocre o negativa de la organización; segundo, quienes nunca fueron rotarios, simplemente socios que les costaba mucho trabajo el pagar sus cuotas y el colaborar en las actividades del club; un tercero sería el de aquellos otros que aún están en Rotary porque les conviene seguir en el Club, porque obtienen alguna ventaja con serlo; y finalmente aquel otro grupo de rotarios convencidos, que saben realmente lo que es Rotary: "una de las organizaciones de Servicio más importantes y de mayor prestigio en el mundo", y que igualmente saben y reconocen que *ser rotario* constituye realmente un privilegio.

Rotary es una organización de servicio, la primera y la única que posee determinadas características que no solamente le permitieron haber atravesado sin mancha por todo un siglo de conflictos y grandes guerras, teniendo paradójicamente entre sus miembros a Clubes y Rotarios de casi



todos los países que entre si se habían declarado enemigos en esos conflictos. ¡Que gran lección de diplomacia dio Rotary durante el siglo pasado!, a tal grado que demostró que era totalmente factible conformar una organización internacional que tuviera un interés común, que demostrara "la Unidad en la Diversidad" tomando como base el principio de que es más lo que nos une que aquello que nos divide, y que *"No comprendemos porque no amamos y que no amamos porque no comprendemos"*.

Rotary ha llegado en muy buena forma hasta hoy, gracias también a los "soñadores y constructores", a tantos, sin embargo, aunque Rotary ha sido conformado por millones de personas, que han aportado de su tiempo, trabajo y talento, existen ejemplos claros desde el principio: Paul P. Harris, primero como soñador y después como constructor de La Fundación Rotaria, Chesley "Ches" Perry, el primer Secretario General de Rotary International, que durante sus 32 años de servicio en ese cargo fue "El gran Constructor", o como lo expresara el mismo Paul P. Harris: *"fue el gran arquitecto de Rotary"*; Arch Klump, el soñador de lo que sería La

Fundación Rotaria y Carlos Canseco, como soñador y constructor del programa humanitario más importante que organización alguna haya intentado jamás. En toda esta historia existe "algo" que ha hecho que los Rotarios, los verdaderos, estén siempre dispuestos y pendientes para ayudar, para colaborar, para dar y darse, para soñar y construir, esa característica que tienen sólo algunos seres humanos, porque nacen con ello o porque lo adquirieron durante su vida, o porque ya nacieron con el instinto y aprendieron lo demás, ese algo se llama: "Liderazgo".

Tal vez nos hace falta el volver a leer y volver a comprender, no conformarnos con las diversas interpretaciones que nos dan quienes tratan de enseñarnos lo que Rotary es y lo que significa, porque cada quien nos habla de nuestra organización de muy diferente manera; la parte emocional de Rotary si puede ser interpretada, y los diferentes sentimientos hacia Rotary nos enriquecen, lo que no puede ser motivo de interpretación son los Estatutos y los Reglamentos, sin embargo, nuestra organización nunca discrimina, jamás da o quita o permite o prohíbe por razones de alguna diferencia, sin embargo, establece requisitos para ser socio y fija reglas claras de lo que debe ser un Rotario. Transcribo el artículo 7 de los Estatutos del Club socios, Sección 1- Disposiciones Generales. Este club estará compuesto por personas adultas que observen Buena conducta y gocen de buena reputación en los negocios, en sus profesiones y en la comunidad.

Yo puedo leer realmente dos condiciones para ingresar al Club: 1) ser adulto, sin especificar la edad, 2) observar buena conducta y gozar de buena reputación en su actividad profesional. El punto 2 significa ser conocido y tener una profesión y "ser reconocido como una persona con valores"; la sociedad pudiera estar equivocada respecto a la reputación de



una persona, eso sucederá muy rara vez, sin embargo, tenemos la obligación de investigarlo mediante el Comité de Socios del Club, lo que muy rara ocasión se hace y entonces no se está cumpliendo con las normas y estamos pagando las consecuencias.

Cuando se habla de retener socios, porque se van muchos cada año en el mundo Rotario, se pierde un poco la noción de Rotary, porque si se cuidara el ingreso de los socios, si ingresáramos a líderes profesionales de la sociedad en donde vivimos, si el club funcionara con un organigrama que reflejara el equilibrio del servicio en la Cuatro Avenidas (a través de los 5 comités sugeridos), si lo primero en el Club fuera el Socio, antes de cualquier actividad de servicio, si los socios estuvieran involucrados y "Dieran de Si Antes de Pensar en Si", dedicando dos horas a la semana al Club, independientemente de las reuniones formales, entonces los socios se convertirían en Rotarios y jamás dejarían de serlo, hasta el día de su muerte.

Rotary International, a través de La Fundación Rotaria están atrayendo millones y millones de Dólares de Gobiernos y Fundaciones de todo el mundo porque "Somos Confiables", porque somos honestos y nos manejamos con transparencia, eso nos debe llenar de orgullo, pero igualmente nos da una enorme responsabilidad. Por lo tanto, tendremos que expulsar de nuestros Clubes a toda persona, que por sus actos, ya "no goce de buena reputación en los negocios, en sus profesiones y en la comunidad", porque ya no tendrá las características para ser Rotario.

En conclusión, si en verdad quieres o amas a Rotary, demuéstalo, simplemente con tus actos, y utilizando todos los días y con mucho orgullo tu "Botón Rotario", capacítate, porque Rotary ya no es el mismo que hace 3 años, aunque su esencia siempre seguirá siendo la misma, vale la pena saber lo que Rotary es el día de hoy, Participa, actúa, ejemplifica y defiende las normas y los valores. No dejes que los años pasen sin sentir realmente lo que significa Ser Rotario.

**José Alfredo Sepúlveda.** Director de RI 2008/2010 (Socio del RC Pachuca, DR 4170, México). Extracto de su Mensaje en el Seminario Distrital sobre Desarrollo del Cuadro Social del Distrito 4250 (Guatemala, agosto de 2008).

## PUNTOS DE VISTA

### AGOSTO, MES DEL AUMENTO DEL NÚMERO DE SOCIOS

**RESULTA DIFÍCIL DEFINIR LAS RAZONES** por las cuales los Clubes Rotarios deben abocarse a elevar el número de socios idóneos para integrarlos a nuestra organización, con miras a que dediquen parte de su tiempo al servicio de los más necesitados. Debemos partir del hecho cierto que sólo renovando nuestro cuadro social y sumando sangre nueva a la organización podremos vitalizar nuestra filosofía y continuar con la noble tarea de mejorar la calidad de vida de nuestros hermanos que sufren por causa de la injusticia. Esos, que como nosotros, fueron creados a imagen y semejanza del Dios de los Cielos, con los mismos derechos inalienables a tener acceso a una adecuada alimentación, contar con educación, disfrutar de buena salud y gozar de su propio techo con lo cual vivir dignamente.

Estamos comprometidos a erradicar los males que dividen al mundo entre los que tienen y los que no. Los rotarios somos un faro de luz que señala la senda por donde debemos aterrizar.

Es pues imperativo retomar nuestros inquebrantables esfuerzos, compartidos con otros clubes rotarios allende los mares, para ejecutar proyectos que vayan dirigidos a aliviar el dolor de los que sufren acogiendo, ante todo, los principios éticos y morales que por espacio de más de 100 años nos señalara ese genio y egregio filántropo Paul Harris, fundador del rotarismo en el año 1905.

**El objetivo de Rotary es:** Estimular y fomentar el ideal de servicio como base de toda empresa digna, y en particular, estimular y fomentar:

PRIMERO: El desarrollo del conocimiento mutuo como ocasión de servir.

SEGUNDO: La observancia de elevadas normas de ética en las actividades profesionales y empresariales, el reconocimiento del valor de toda ocupación útil y la dignificación de la propia, en beneficio de la sociedad.

TERCERO: La puesta en práctica del ideal de servicio por todos los rotarios en su vida privada, profesional y pública.

CUARTO: La comprensión, la buena voluntad y la Paz entre las naciones, a través del compañerismo de las personas que en ellas ejercen actividades profesionales y empresariales, unidas en torno al ideal de servicio.

Pero además de este importante código, principios fundamentales y razón de ser de todo rotario, vale agregar la necesidad que tenemos de trabajar en el aumento y retención de la membresía rotaria. De no retener nuestros socios titanes y fortalecer nuestra matrícula con jóvenes valiosos, capaces de entregarse por la causa que nos mueve, podríamos correr el peligro de caer en el conformismo.

Es vital que invitemos a nuestros hijos, amigos y relacionados a formar parte de nuestras actividades, ya que ellos serán quienes dirigirán los destinos de nuestra Institución.

Una vez hayamos conquistado un nuevo socio, es importante recalcar lo que nos enseña Rotary International acerca de la orientación que debemos darles a los socios nuevos para cumplir con su misión humanitaria y de fomento de la paz internacional. Agrega Rotary: debe continuar su crecimiento afiliando socios nuevos que adopten las elevadas normas de ética y de servicio que han caracterizado a la organización desde sus comienzos para transformar a los nuevos miembros en Rotarios dedicados y comprometidos, es necesario brindarles una orientación esmerada.

Hoy, más que nunca, el mundo requiere de la presencia activa de los líderes que practican elevadas normas como Dar de sí antes de pensar en sí, poniendo sus fuertes valores humanitarios, sus convicciones cristianas al servicio de los más desposeídos.

Este compromiso social que asumimos los rotarios es visto por grandes dignatarios como un hito o punto de referencia para lograr mejorar equitativamente la calidad de vida de la humanidad. Esta es, pues, la semilla fecunda que como un grano de mostaza nace y crece con gran follaje para dar su fruto a todos los que por gracia de Dios habitamos este planeta Tierra. Adelante rotario. Son muchos los que esperan de nosotros para ayudarles a aliviar sus penas, su bajo nivel de educación, su precaria salud, su falta de techo, sus aguas contaminadas que esta injusta sociedad les ha impuesto. El dolor, el hambre y la sed, les agobia. Hagamos Nuestros Sueños Realidad.

**Amado Ant. Nuñez P.**

[Rotary Santiago de Los Caballeros Inc. DR 4060, Rep. Dominicana]

## EL OBJETIVO DE ROTARY

**El Objetivo de Rotary**, formulado por primera vez en 1910 y adaptado a través de los años a medida que la misión de Rotary se ampliaba, suministra una definición sucinta de los propósitos de la organización y de las responsabilidades individuales que atañen a todo socio de un club rotario. **El Objetivo de Rotary** es estimular y fomentar el ideal de servicio como base de toda empresa digna y, en particular, estimular y fomentar:

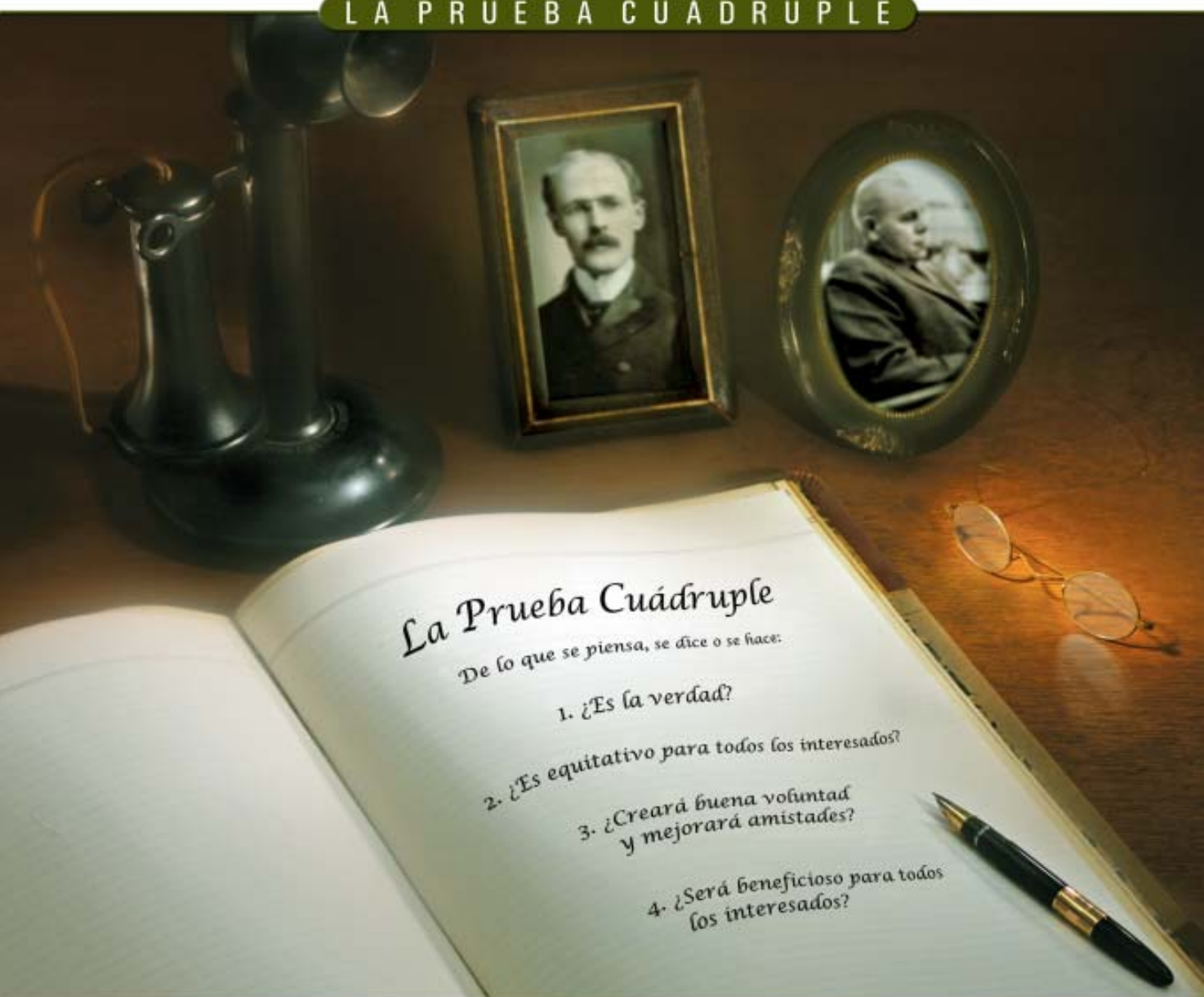
**PRIMERO:** El desarrollo del conocimiento mutuo como ocasión de servir;

**SEGUNDO:** La observancia de elevadas normas de ética en las actividades profesionales y empresariales; el reconocimiento del valor de toda ocupación útil, y la dignificación de la propia en beneficio de la sociedad;

**TERCERO:** La puesta en práctica del ideal de servicio por todos los rotarios en su vida privada, profesional y pública.

**CUARTO:** La comprensión, la buena voluntad y la paz entre las naciones, a través del compañerismo de las personas que en ellas ejercen actividades profesionales y empresariales, unidas en torno al ideal de servicio.

## LA PRUEBA CUÁDRUPLE



### La Prueba Cuádruple

De lo que se piensa, se dice o se hace:

1. ¿Es la verdad?
2. ¿Es equitativo para todos los interesados?
3. ¿Crearé buena voluntad y mejorará amistades?
4. ¿Será beneficioso para todos los interesados?